

Ръководство за употреба

Перална машина



Преди поставяне – монтаж – пускане в експлоатация **задължително** прочетете ръководството за употреба. Така ще предпазите себе си и ще предотвратите евентуални щети.

Вашият принос към опазването на околната среда

Изхвърляне на опаковката за транспортиране

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са избрани на принципа на екологичната съвместимост и технологиите за третиране на отпадъци и могат да бъдат рециклирани.

Връщането на опаковката в кръговрата на материалите пести суровини и намалява натрупването на отпадъци. Вашият търговец ще приеме опаковката.

Изхвърляне на употребяван уред

Електрическите и електронните уреди съдържат много ценни материали. Те съдържат и определени вещества, смеси и компоненти, които са били необходими за тяхното функциониране и безопасност. В битовата смет, както и при неправилна обработка, те могат да увредят човешкото здраве и околната среда. Поради това не изхвърляйте употребявания уред в битовата смет.



Вместо това използвайте за предаване и рециклиране на електрически и електронни уреди официалните, създадени пунктове за събиране и приемане на отпадъци при общината, търговеца или Miele. За изтриване на евентуално запазени персонални данни на уреда, който се предава, по закон сте отговорни само вие. Моля, погрижете се до транспортирането на употребявания уред той да се съхранява без достъп на деца.

Вашият принос към опазването на околната среда	2
Указания за безопасност и предупреждения	6
Обслужване на пералната машина	13
Панел за управление	13
Преглед на легендата за панела за управление	14
Начин на функциониране на пулта за управление	15
Първо пускане в експлоатация	17
Щадящо околната среда пране	19
1. Подготвяне на прането	20
2. Зареждане на пералната машина	21
3. Избиране на програма	22
4. Добавяне на перилни препарати	24
Кутия за перилен препарат	24
Дозиране на капсули	25
5. Стартиране на програма	27
6. Край на програмата - изваждане на прането	28
Центрофугиране	29
Отложен старт	31
Преглед на програмите	32
Екстри	35
Кратка	35
Вода плюс	35
Предпране	35
Накисване	35
Към програмите могат да бъдат избрани следните Екстри	36
Символи за поддръжка	37
Изпълнение на програмата	38

Съдържание

Промяна на изпълнението на програмата	40
Промяна на програмата или добавяне/изваждане на пране	40
Прекъсване на програмата	40
След прекъсване на програмата извадете прането	40
Прекъсване на програмата	40
Перилни препарати	41
Правилният препарат за пране	41
Омекотител за вода	41
Помощни дозатори	41
Средства за допълнителна обработка на прането	41
Препоръчани от Miele перилни препарати	42
Препоръки за перилен препарат съгласно наредба (EU) Nr. 1015/2010	43
Почистване и поддръжка	45
Почистване на барабана (Информация за хигиената)	45
Почистване на корпуса и капака	45
Почистване на кутията за перилен препарат	45
Почистване на входната цедка на водата	47
Какво да правим, когато	48
Помощ при неизправности	48
Не може да се стартира програма	48
На панела за управление свети контролна лампа за грешки и програмата се прекъсва	49
На панела за управление свети контролна лампа при завършване на програмата	50
Общи проблеми с пералната машина	51
Незадоволителен резултат от прането	52
Вратата не се отваря	53
Отваряне на вратата при запушено оттичане и/или спиране на тока	54
Сервизно обслужване	56
Ремонти	56
Гаранционни условия и гаранционен срок	56
Допълнително закупувана принадлежност	56
Инсталиране и свързване	57
Изглед отпред	57
Изглед отзад	58
Основа за поставяне	59
Носене на пералната машина до мястото на поставяне	59
Отстранете обезопасяването при транспортиране	59
Монтиране на обезопасителните приспособления	61

Нивелиране	62
Развиване на крака и законтряне	62
Монтиране под работен плот	63
Колона пране-сушене	63
Системата за водна защита	64
Захранване с вода	65
Източване на водата	66
Електрическо свързване	67
Данни за потреблението	68
Указания за сравнителните изпитвания:	68
Технически данни	69
Програмиращи функции	70
Влизане в нивото за програмиране	70
Изберете програмираща функция	70
Обработване и запамятване на програмираща функция	71
Напускане на нивото на програмиране	71
<i>P13</i> Звук на бутоните	72
<i>P14</i> ПИН код	72
<i>P22</i> Характеристика на изключване пулт за управление	73
<i>P23</i> Характеристика на изключване пералната машина	73
<i>P24</i> Запамятване	73
<i>P26</i> Допълнително време на предпране памук	74
<i>P27</i> Време за нахисване	74
<i>P28</i> Щадящ ход	74
<i>P29</i> Намаляване на температурата	74
<i>P30</i> Вода плюс	75
<i>P31</i> Ниво вода плюс	75
<i>P32</i> максимално ниво на изплакване	75
<i>P33</i> Охлаждане на перилния разтвор	76
<i>P34</i> Премахване на гънки	76
<i>P62</i> Приглушена яркост на осветените полета	76
Допълнително закупувана принадлежност	77
Перилни препарати	77
Специални перилни препарати	77
Средства за поддръжка на текстилни изделия	78
Добавка	78

Указания за безопасност и предупреждения

Тази перална машина съответства на предписаните правила за безопасност. Неправилна употреба може да предизвика нараняване на хора и материални щети.

Преди да използвате за първи път пералнята прочетете ръководството за употреба. То дава важни указания за безопасността, употребата и техническото обслужване на пералнята. По този начин се предпазвате и предотвратявате щети по пералнята.

Съхранете това ръководство за употреба и го предайте на евентуален следващ собственик.

Употреба по предназначение

- Тази перална машина е предназначена за употреба в домакинството и подобна на домашната обстановка.
- Пералната машина не е предназначена за употреба на открито.
- Използвайте пералната машина в домакинството само за пране на текстилни изделия, които са обозначени от производителя върху етикета за поддръжка като подходящи за пране. Всички други начини на приложение са недопустими. Miele не носи отговорност за щети, които са причинени от употреба не по предназначение или неправилно обслужване.
- Лица, които поради своите физически, сетивни или умствени възможности или тяхната неопитност, или незнание не са в състояние да обслужват безопасно пералната машина, не трябва да я ползват без надзор, или указания от отговорно лице.

Деца в домакинството

- ▶ Деца под осем годишна възраст трябва да се държат далеч от пералната машина, освен ако не са постоянно под надзор.
- ▶ Деца над осем годишна възраст могат да боравят с пералната машина без надзор единствено и само ако пералната машина им е обяснена така, че да могат да работят безопасно с нея. Децата трябва да са в състояние да разпознават и разбират потенциалните опасности от неправилна употреба.
- ▶ Децата не трябва да почистват или поддържат пералната машина без надзор.
- ▶ Наблюдавайте децата, които са близо до пералната машина. Никога не оставяйте децата да играят с пералната машина.

Техническа безопасност

- ▶ Спазвайте указанията в глава "Инсталиране и свързване", както и главата "Технически данни".
- ▶ Преди инсталиране контролирайте пералната машина за външни видими повреди. Не монтирайте и не пускайте в експлоатация повредена перална машина.
- ▶ Преди свързването на пералната машина задължително сравнете данните за свързване (защита, напрежение и честота) на табелката с данни, с тези на електрическата мрежа. В случай на съмнение, попитайте електротехник.
- ▶ Надеждната и сигурна работа на пералната машина е гарантирана само, ако тя е включена в обществената електрическа мрежа.

Указания за безопасност и предупреждения

► Електрическата сигурност на пералната машина е гарантирана само, ако тя е свързана към правилно инсталирана система от защитни проводници.

Много е важно, това изискване за безопасност да бъде проверено и при съмнения възложете проверката на квалифициран електротехник.

Miele не може да носи отговорност за щети, причинени от липсващ или прекъснат защитен проводник (напр. електрически удар).

► Поради причини, отнасящи се до безопасността, не използвайте удължаващи кабели, разклонители или подобни (опасност от пожар от прегряване).

► Дефектни компоненти мога да се заменят само с оригинални резервни части на Miele. Само при тези части Miele гарантира, че те изпълняват в пълен обхват изискванията за безопасност.

► Достъпността на мрежовия щепсел трябва винаги да е гарантирана, за да се изключва пералната машина от мрежовото захранване.

► Вследствие на неправилни ремонти могат да възникнат значителни опасности за потребителя, за които производителят не поема отговорност. Ремонти могат да се извършват само от оторизирани от Miele специалисти, в противен случай при последващи щети няма гаранция.

► Ако мрежовият захранващ кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от оторизирани от Miele специалисти, за да се избегнат опасности за потребителя.

Указания за безопасност и предупреждения

- ▶ В случай на неизправност или при почистване и поддръжка тази перална машина е изключена от електрическата мрежа само тогава, когато:
 - мрежовият щепсел на пералната машина е изваден или
 - предпазителят на инсталацията на жилището е изключен, или
 - бушонът на инсталацията на жилището е напълно развит.
- ▶ Пералната машина трябва да се свързва към водоснабдяването само при използване на нов комплект маркучи. Стари комплекти маркучи не трябва да се използват отново. Контролирайте комплектите маркучи на редовни интервали. Така ще можете да ги смените навреме и да предотвратите щети от вода.
- ▶ Водното налягане на потока трябва да е най-малко 100 kPa и не трябва да надхвърля 1000 kPa.
- ▶ Тази перална машина не може да бъде използвана на нестандартни места на поставяне (напр. кораби).
- ▶ Не правете промени по пералната машина, които не са изрично разрешени от Miele.

Указания за безопасност и предупреждения

Употреба по предназначение

- ▶ Не поставяйте вашата перална машина в застрашени от замръзване помещения. Замръзнали маркучи могат да се скъсат или спукат и надеждността на електрониката може да намалее при температури под точката на замръзване.
- ▶ Преди пускане в експлоатация отстранете частите за обезопасяване при транспортиране на задната страна на пералната машина (вижте глава "Монтиране и свързване" раздел "Отстраняване на частите за обезопасяване при транспортиране"). При центрофугиране неотстранена част за обезопасяване при транспортиране може да повреди пералната машина и намиращите се наблизо мебели/уреди.
- ▶ Затворете крана за водата при по-дълго отсъствие (например отпуска), преди всичко тогава, когато в близост до пералната машина няма сифон (канал).
- ▶ Опасност от наводняване!
Проверете преди окачването на изходящия маркуч в мивка, дали водата изтича достатъчно бързо. Осигурете крайния маркуч срещу изплъзване. При неосигурен маркуч отблъскващата сила на изтичащата вода може да изтласка маркуча от мивката.
- ▶ Внимавайте в прането да няма чужди тела (напр. гвоздеи, игли, монети, кламери). Чуждите тела могат да увредят частите на уреда (например контейнера за миещия препарат, барабана на пералнята). Повредените части от своя страна могат да повредят прането.
- ▶ Максималното количество на зареждане при пране е 7 kg (сухо пране). Частично по-малките количества на зареждане за отделни програми можете да намерите в глава "Преглед на програмите".

Указания за безопасност и предупреждения

- ▶ При правилно дозиране на перилния препарат не е необходимо отстраняване на котления камък на пералната машина. Ако все пак вашата перална машина е натрупала котлен камък, използвайте средство за отстраняване на котления камък на базата на естествена лимонена киселина. Miele препоръчва препаратът за отстраняване на котлен камък на Miele да се закупи от интернет магазина на Miele, сервиза на Miele или вашия търговски представител на Miele. Спазвайте строго указанията за употреба на препаратите за премахване на котлен камък.
- ▶ Текстилни изделия, които са обработвани със съдържащи разтворители почистващи препарати, преди пране трябва добре да се изплакнат с чиста вода.
- ▶ Никога не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители (напр.бял спирт) в пералната машина. Могат да се повредят части на уреда и да се отделят отровни пари. Има опасност от пожар и експлозия!
- ▶ Никога не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители (напр.бял спирт) по или върху пералната машина. Напръсканите пластмасови повърхности могат да бъдат повредени.
- ▶ Оцветителите трябва да са подходящи за пералната машина и могат да се използват само в количества за домашна употреба. Спазвайте строго упътването за употреба на производителя.
- ▶ Обезцветителите могат да предизвикат корозия поради съдържащите сяра съединения. Обезцветители не трябва да се използват в пералната машина.
- ▶ Ако перилен препарат попадне в очите, веднага измийте обилно с хладка вода. При неволно поглъщане незабавно се консултирайте с лекар. Лица с кожни увреждания или чувствителна кожа трябва да избягват контакт с перилния препарат.

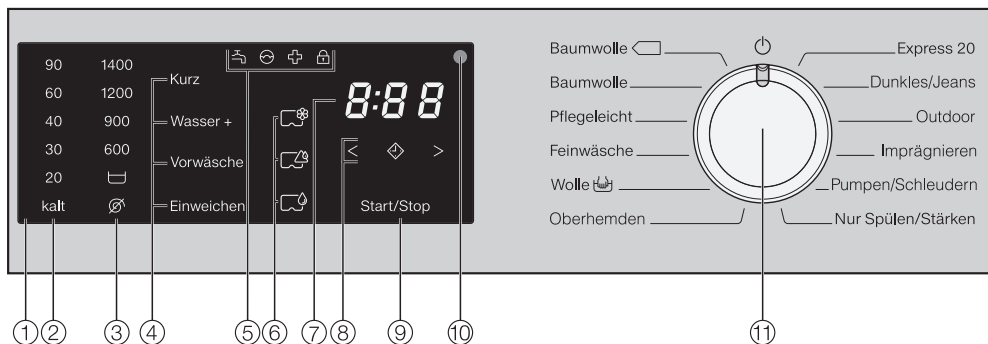
Указания за безопасност и предупреждения

Принадлежности

- ▶ Части от принадлежностите могат да се монтират или вграждат само ако изрично са разрешени от Miele. Ако се монтират или вграждат други части, се губят правата на гаранция, гаранционни услуги и/или отговорността на производителя.
- ▶ Сушилните на Miele и пералните машини на Miele могат да се монтират като колона за пране-сушене. За целта като принадлежност е необходим свързващ комплект на Miele пране-сушене. Трябва да се обърне внимание свързващият комплект пране-сушене да подхожда на сушилнята Miele и пералната машина Miele.
- ▶ Обърнете внимание закупуваният като принадлежност цокъл на Miele да е подходящ за тази перална машина.

Miele не може да бъде отговорна за щети, които са причинени от неспазване на указанията за безопасност и предупрежденията.

Панел за управление



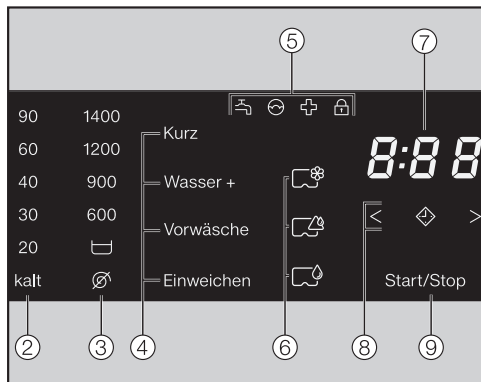
- ① **Пулт за управление**
- ② **Сензорни бутони за температурата**
За настройка на желаната температура на пране.
- ③ **Сензорни бутони за оборотите**
За настройка на желаните обороти за крайно центрофугиране.
- ④ **Сензорни бутони за екстри**
програмите за пране могат да бъдат допълвани с различни екстри.
- ⑤ **Контролни лампи**    
светят при необходимост
- ⑥ **Сензорни бутони за дозиране CapDosing**
- ⑦ **Показание за време**
за продължителността на програмата
- ⑧ **Сензорни бутони** <  >
за избор на времето на старта
- ⑨ **Сензорен бутон *Старт/стоп***
за стартиране/прекъсване на програмата
- ⑩ **Оптичен интерфейс**
за сервиза
- ⑪ **Превключвател за избор на програма**
за избор на програма и изключване. Чрез избора на програма се включва пералната машина и чрез позицията на превключвателя за избор на програма  се изключва.

Обслужване на пералната машина

Преглед на легендата за панела за управление

	DE	BG
②	90 - 20 (Temperaturangabe in °C)	90 - 20 (индикация на температурата в °C)
②	kalt (Temperaturangabe)	студено (индикация на температурата)
③	1400 - 600 (Drehzahlangebe in U/min)	1400 - 600 (индикация на оборотите в об/мин)
③	 (Spülstop)	 (спиране на изплакването)
③	 (ohne Schleudern)	 (без центрофугиране)
④	Kurz	Кратка
④	Wasser plus	Вода плюс
④	Vorwäsche	Предпране
④	Einweichen	Накисване
⑨	Start/Stop	Старт/стоп
⑪	Baumwolle 	Памук 
⑪	Baumwolle	Памук
⑪	Pflegeleicht	Лесна поддръжка
⑪	Feinwäsche	Фино пране
⑪	Wolle 	Вълна 
⑪	Oberhemden	Ризи
⑪	Express 20	Експресна програма 20
⑪	Dunkles/J Jeans	Тъмно пране/джинси
⑪	Outdoor	Туристически екипи
⑪	Imprägnieren	Импрегниране
⑪	Pumpen/Schleudern	Изпомпване/центрофугиране
⑪	Nur Spülen/Stärken	Само изплакване/колосване

Начин на функциониране на пулта за управление



Сензорните бутони ②, ③, ④, ⑥, ⑧ и ⑨ реагират на докосване с върха на пръстите. Изборът е възможен, докато съответният сензорен бутон е осветен.

Ярко светещ сензорен бутон означава: актуално избран

Приглушено светещ сензорен бутон означава: изборът е възможен

② и ③ Сензорни бутони за температура и обороти

След избор на програма за пране с превключвателя за избор на програма светят ярко предложената температура (в °C) и оборотите (в об/мин).

Температурите и оборотите, които могат да бъдат избрани светят с приглушена яркост.

④ Сензорни бутони за екстри

Можете да допълните програмите за пране с екстрите.

Ако е избрана програма за пране, сензорните бутони на възможните екстри светят с приглушена яркост.

⑤ Контролни лампи

- свети при неизправност на захранването с вода и източването на водата
- свети, ако е предозиран перилният препарат
- свети за напомняне на информацията за хигиената
- свети, ако вратата на пералната машина е заключена

⑥ дозиране CapDosing

Чрез сензорните бутони можете да активирате дозирането чрез капсула.

- средства за поддръжка на текстилни изделия (напр. омекотител, импрегниращи средства)
- Добавка (напр. усилвател за перилен препарат)
- Перилен препарат (само за основното пране)

Обслужване на пералната машина

⑦ Показание за време

След старта на програмата се показва продължителността на програмата в часове и минути.

При стартиране на програма с отложен старт продължителността на програмата се показва едва след изтичане на времето на отложения старт.

⑧ Сензорни бутони < >

– 

След докосване на сензорния бутон  се избира по-късен старт на програмата (отложен старт). При избор  светва ярко.

– < >

Чрез докосване на сензорния бутон < или > се избира продължителността на отложения старт.

Избраното време на отложен старт се показва в показанието за време.

След стартиране на програмата времето на отложения старт започва обратно броене.

След изтичане на времето на отложения старт програмата стартира и в показанието за време се показва вероятната продължителност на програмата.

⑨ Сензорен бутон Старт/стоп

Чрез докосване на сензорния бутон *Старт/стоп* се стартира избраната програма или се прекъсва стартираната програма. Сензорният бутон свети пулсиращо, щом може да бъде стартирана програма и свети постоянно след стартирането на програмата.

 Преди първо пускане в експлоатация инсталирайте и свържете правилно пералната машина. Обърнете внимание на глава "Инсталиране и свързване".

Отстранете предпазното фолио и рекламния стикер

■ Отстранете

- предпазното фолио от вратата.
- всички рекламни стикери (ако има такива) на предната страна и на капака.

 Стикери, които се виждат след отваряне на вратата (напр. типовата табела), не бива да отстранявате!

На тази перална машина е направен пълен функционален тест, поради което в барабана има малко количество остатъчна вода.

Поради причини на безопасността центрофугиране преди първа употреба не е възможно. За активиране на центрофугирането трябва да се изпълни програма за пране без дрехи за пране и без перилен препарат.

При използване на перилен препарат може да се образува много голямо количество пяна!

Същевременно се активира сферичният вентил за източване. Сферичният вентил за източване осигурява след това пълното използване на перилния препарат.

Първо пускане в експлоатация

Стартиране на първа програма за пране

- Отворете крана за водата.
- Завъртете превключвателя за избор на програма на позиция *Baumwolle* (Памук).

Пералната машина е включена и на панела за управление светва температурата 60 °C.

- Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Програмата за пране се стартира и на панела за управление свети символа .

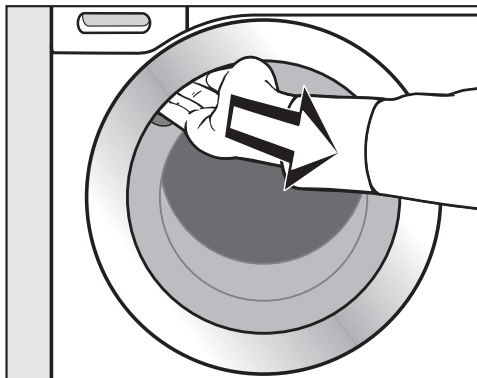
След 10 минути елементите на дисплея угасват и сензорният бутон *Start/Stop* (Старт/стоп) свети пулсиращо.

След завършване на програмата за пране

След края на програмата стартира защитата против намачкване. На панела за управление свети символът , на показанието за време е изписано 0:00 и барабанът се върти от време на време.

- Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Вратата се отключва.



- Хванете вдлъбнатата дръжка, дръпнете и отворете вратата.

Съвет: Оставете вратата откритата, за да може да изсъхне барабана.

- След края на програмата завъртете превключвателя за избор на програма на позиция .

Пералната машина отново е изключена и първото пускане в експлоатация е завършено.

Пестене на енергия

- 10 минути след началото на защитата против намачкване елементите на дисплея угасват и сензорният бутон *Start/Stop* (Старт/стоп) свети пулсиращо.
- 15 минути след завършване на защитата против намачкване пералната машина напълно се изключва и заключването на вратата се отменя.

Разход на енергия и вода

- Използвайте максималното количество за зареждане на съответната програма за пране.
Тогава разходът на енергия и вода, съотнесен към общото количество е най-нисък.
- При зареждане с малко количество автоматичният контрол на зареждането на пералната машина намалява консумираната вода и енергия.
- Използвайте програмата *Express 20* (Експресна 20) за по-малки и леко замърсени партии пране.
- Съвременните перилни препарати позволяват прането да се извършва при по-ниска температура (напр. 20 °C). За пестене на енергия използвайте съответните температурни настройки.
- За хигиената на пералната машина се препоръчва от време на време да се стартира перилна програма с температура над 60 °C. Със светването на контролната лампа ☞ пералната машина ви напомня за това.

Разход на перилен препарат

- Използвайте най-много толкова перилен препарат, колкото е посочено на опаковката на перилния препарат.
- При дозирането вземайте предвид степента на замърсеност на прането.
- При по-малко количество на зареждане намалете количеството на перилния препарат (ок. 1/3 по-малко перилен препарат при половин зареждане)

Правилен избор на екстри (кратка, накисване, предпране)

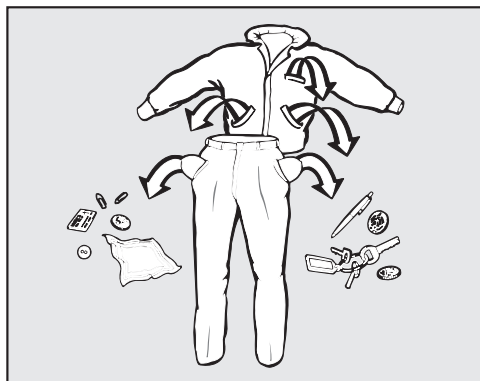
Изберете за:

- леко замърсени текстилни изделия без видими петна програма за пране с екстра *Kurz* (Кратка).
- нормално до силно замърсени текстилни изделия с видими петна програма за пране без екстри.
- много силно замърсени текстилни изделия програма за пране с екстра *Einweichen* (Накисване).
- Текстилни изделия с по-голям обем замърсявания (напр. прах, пясък) екстрата *Vorwäsche* (Предпране).

Съвет при последващо машинно сушене

За пестене на енергия при сушенето изберете възможно най-високите обороти на центрофугиране на съответната програма за пране.

1. Подготовка на прането



- Изпразнете джобовете.

⚠ Чуждите предмети (напр. гвоздеи, монети, кламери) могат да повредят текстилните изделия и компонентите на машината.

Проверявайте текстилните изделия преди пране за чужди предмети и ги отстранявайте.

Сортиране на прането

- Сортирайте текстилните изделия по цветове и символите, съдържащи се върху етикета за поддръжка (на яката или на страничния шев).

Съвет: Тъмните текстилни изделия обикновено пускат по малко при първо пране. За да не се оцветяват дрехите перете отделно светли и тъмни дрехи.

Предварително обработване на петната

- Преди пране отстранете евентуални петна върху текстилните изделия, по възможност докато петната са пресни. Попийте петната с неочвяваща кърпа. Не търкайте!

Съвет: Петната (кръв, яйце, кафе, чай и др.) често могат да се отстранят с малки трикове, които ще намерите в лексикона за пране на Miele. Лексикона за пране можете да поръчате или разгледате директно при Miele или чрез www.miele.bg.

⚠ Съдържащи разтворители почистващи препарати (напр. почистващ бензин) могат да повредят пластмасовите части.

При обработката на текстилни изделия внимавайте, пластмасовите части да не се намокрят от почистващия препарат.

⚠ Химически почистващи препарати (съдържащи разтворители) могат да причинят тежки повреди в пералната машина.

Никога не използвайте такива почистващи препарати в пералната машина!

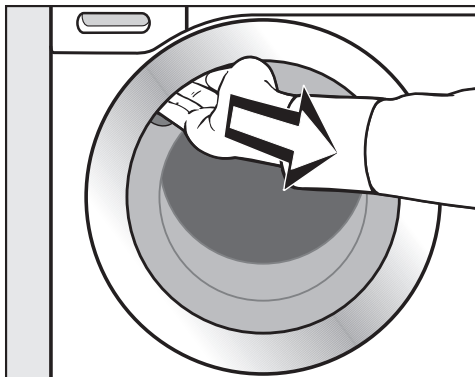
Общи съвети

- При пердата: отстранете ролките и оловната лента или сложете в торба.
- При сутиените зашийте или отстранете отделените банели.
- Преди пране затворете ципове, лепящи ленти, куки и халкички.
- Затворете калъфи на завивки и възглавници, за да не попаднат вътре малки части.

Не перете текстилни изделия, които са обявени като **неподходящи за пране** (символ за поддръжка .

2. Зареждане на пералната машина

Отворете вратата



- Хванете вдлъбнатата дръжка, дръпнете и отворете вратата.

Проверявайте барабана за животни и чужди предмети, преди да поставите прането.

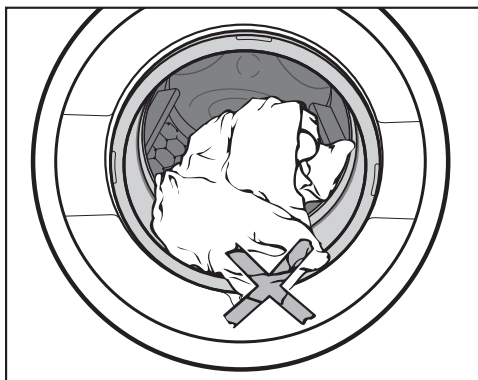
- Поставете прането разгънато и свободно в барабана.

Различни по големина части на прането засилват въздействието на прането и по-добре се разпределят при центрофугиране.

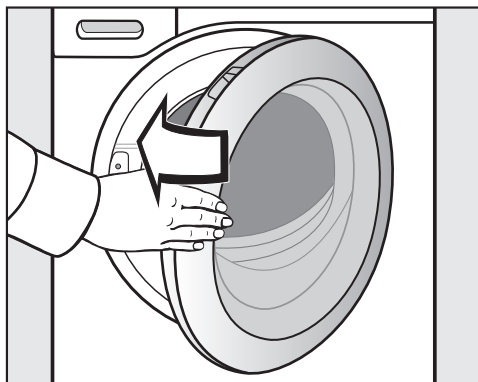
Спазвайте максималните количества за зареждане в различните програми за пране.

При максимално количество на зареждане разходът на енергия и вода, съотнесен към общото количество е най-нисък. Презареждането намалява ефективността от прането и води до образуване на гънки.

Затваряне на вратата



- Внимавайте, между вратата и уплътнителния пръстен да не се защипват части от прането.

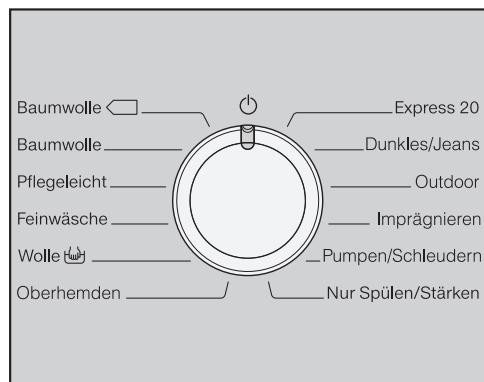


- Затваряйте вратата с лек тласък.

3. Избиране на програма

Избор на програма

Чрез завъртане на превключвателя за избиране на програма на дадена програма за пране пералната машина се включва.



- Завъртете превключвателя за избор на програма на желаната програма.

На показанието за време се показва вероятната продължителност на прането и на панела за управление светват предварително настроените температура и обороти.

Избиране на температура и обороти

Предварително настроените температура и обороти светват ярко. Температурите и оборотите, които могат да се изберат към програмата за пране, светят с приглушена яркост.

90	1400
60	1200
40	900
30	600
20	
kalt	

- Докоснете сензорния бутон с желаната температура, който след това светва ярко.
- Докоснете сензорния бутон с желаните обороти, който след това светва ярко.

Избиране на екстри

Екстрите, които могат да се изберат към програмата светят с приглушена яркост.

Kurz

Wasser +

Vorwäsche

Einweichen

- Докоснете сензорния бутон с желаната екстра, който след това светва ярко.

Съвет: Можете да изберете няколко екстри към една програма за пране.

Още информации за екстрите ще намерите в глава "Екстри".

4. Добавяне на перилни препарати

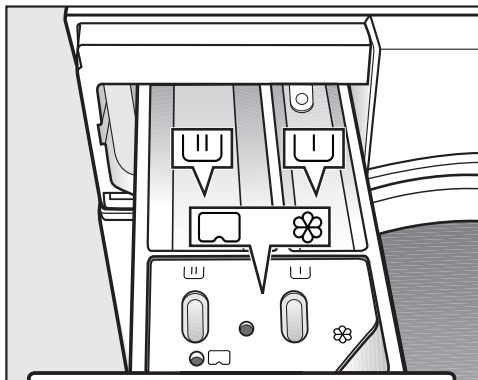
Кутия за перилен препарат

Прекалено малко перилен препарат:

- прането не се изпира добре и с течение на времето остава сиво и твърдо.
- по прането се образуват мазни точки.
- по нагревателите се отлага котлен камък.

Прекалено много перилен препарат:

- образува се много пяна и поради това слабо движение на прането и лош резултат от прането, изплакването и центрофугирането.
- увеличава се разходът на вода поради автоматично включващия се допълнителен процес на изплакване.
- повишено замърсяване на околната среда.



- Извадете кутията за перилния препарат и напълнете перилен препарат в камерите.



Перилен препарат за предпрането (препоръчано разпределение на общото количество перилен препарат: 1/3 в камера  и 2/3 в камера )



Перилен препарат за основното пране включително наakisване



омекотител, фиксиращ препарат, течен препарат за колосване и капсула

Още информация за перилните препарати и тяхното дозиране ще намерите в глава "ПРАНЕ", раздел "Перилни препарати".

4. Добавяне на перилни препарати

Дозиране на капсули

Има капсули с три различни съдържания:

-  = Средства за поддръжка на текстилни изделия (напр. омекотител, импрегниращо средство)
-  = Добавка (напр. усилвател за перилен препарат)
-  = Перилен препарат (само за основното пране)

Една капсула съдържа винаги необходимото количество за едно пране.

Можете да закупите капсули в интернет магазина на Miele, сервиза на Miele или вашия специализиран търговец на Miele.

 Съхранявайте капсулите на недостъпно за деца място.

Включване на дозиране на капсули

- Докоснете сензорния бутон на използваната капсула.

Сензорен бутон



за



за



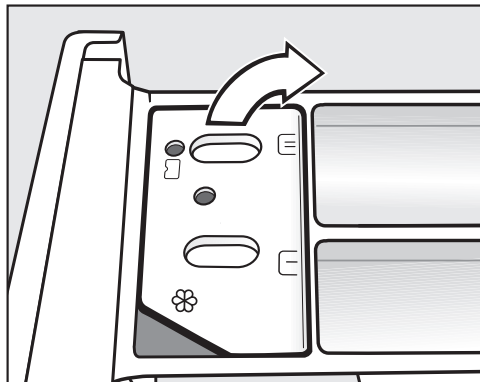
за

Капсула

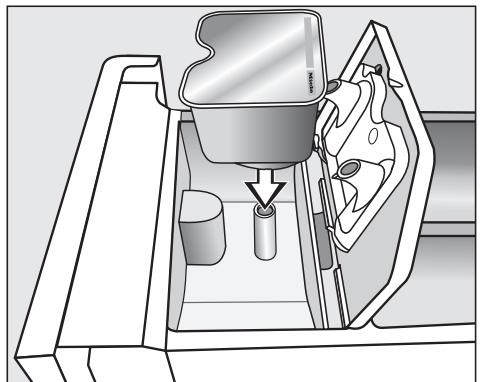


Поставяне на капсули

- Отворете кутията за перилен препарат.

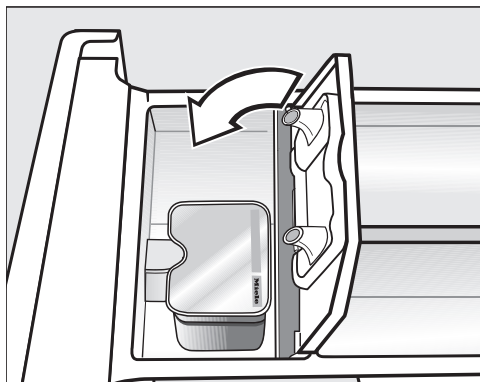


- Отворете капака на отделениято / .



- Притиснете добре капсулата.

4. Добавяне на перилни препарати



- Затворете капака и го притиснете добре.
- Затворете кутията за перилен препарат.

С поставянето на капсулата в кутията за перилен препарат, тя се отваря. Ако капсулата се извади от кутията за перилния препарат без да е използвана, тя може да изтече.

Изхвърлете капсулата и не я използвайте отново.

Съдържанието на съответния вид капсули се добавя към програмата за пране в подходящия момент.

Подаването на вода в камерата ⌘ при дозиране на капсули се извършва само през капсулата. При използване на капсула не може да се пълни омекотител в камера ⌘.

- След завършване на програмата за пране отстранете празната капсула.

Поради технически причини остава малко вода в капсулата.

Изключване/промяна на дозирането на капсули

- За да изключите дозирането на капсули, докоснете ярко светещия сензорен бутон.
- За да промените дозирането на капсули, докоснете един от другите сензорни бутони на капсули.

Стартиране на програма

- Докоснете мигащия сензорен бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Вратата се заключва (познава се по символа  на панела за управление) и програмата за пране се стартира.

Ако се избере време на отложен старт, то изтича на дисплея. След изтичане на времето на отложения старт или веднага след старта на дисплея за време се показва продължителността на програмата.

Пестене на енергия

След 10 минути елементите на дисплея угасват и сензорният бутон *Start/Stop* (Старт/стоп) свети пулсиращо.

- Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп), за да включите отново индикаторните елементи (това не влияе на текущата програма).

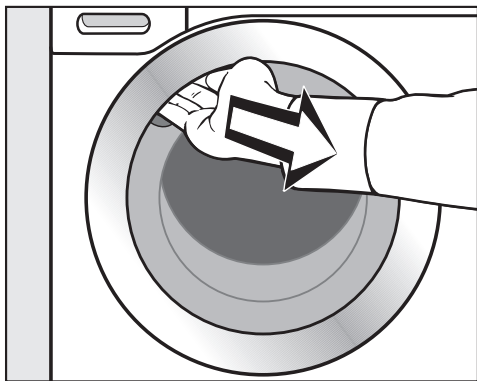
6. Край на програмата - изваждане на прането

Край на програмата

Показанието за време показва 0:00. На панела за управление свети още символът . Вратата е заключена в етапа на защита против намачкване.

- Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Вратата се отключва и символът  на панела за управление угасва.



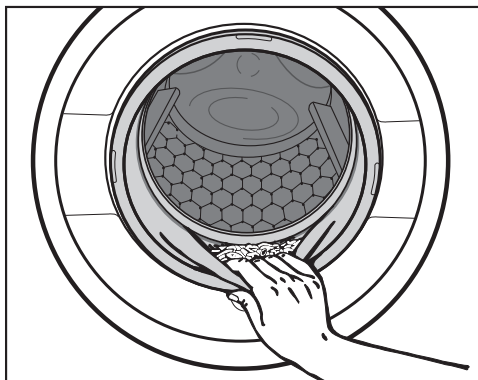
- Отворете вратата.
- Извадете прането.

Пестене на енергия

- 10 минути след началото на защитата против намачкване елементите на дисплея угасват и сензорният бутон *Start/Stop* (Старт/стоп) свети пулсиращо.
- 15 минути след завършване на защитата против намачкване пералнята машина напълно се изключва и заключването на вратата се отменя.

Неизвадените части на прането могат да се свият при следващото пране или да се оцветят.

Не забравяйте части от прането в барабана!



- Проверявайте уплътнителния пръстен на вратата за чужди предмети.

Съвет: Оставете вратата откρεхната, за да може да изсъхне барабана.

- Завъртете превключвателя за избор на програма на положение  и по този начин изключете пералната машина.
- Отстранете изразходваните капсули от кутията за перилния препарат, ако са използвани такива.

Съвет: Оставете кутията за перилен препарат откρεхната, за да може да изсъхне.

Обороти на крайно центрофугиране

Програма	об/мин
Памук 	1400
Памук	1400
Лесна поддръжка	1200
Фино пране	900
Вълна 	1200*
Ризи	900
Експресна програма 20	1200
Тъмно пране/джинси	1200
Туристически екипи	900
Импрегниране	1200
Изпомпване/центрофугиране	1400
Само изплакване/колосване	1200

Обороти на крайно центрофугиране в края на програмата за пране

При избора на програма сензорният бутон с оптималните обороти за програмата за пране е ярко осветен на панела за управление. При програми за пране, обозначени в таблицата с *, оптималните обороти не съответстват на максималните.

Възможно е намаляване на оборотите на крайното центрофугиране.

Но не могат да се изберат по-високи обороти от посочените максимални обороти за крайно центрофугиране в таблицата.

Изплакващо центрофугиране

Прането се центрофугира след основното изпиране и между изплакванията. При намаляване на оборотите за крайно центрофугиране при необходимост се намаляват и оборотите за изплакващо центрофугиране. В програма *Baumwolle* (Памук) при брой обороти по-малък от 700 U/min се вмъква допълнителен процес на изплакване.

Центрофугиране

Отмяна на избора на крайно центрофугиране (стоп при изплакване)

- Докоснете сензорния бутон  (стоп при изплакване).

Прането остава след последното изплакване във водата. Така се намалява намачкването, ако прането няма да се извади веднага след края на програмата от пералната машина.

След края на програмата

На панела за управление свети сензорният бутон с оптималните обороти. Можете да промените оборотите. Сензорният бутон *Start/Stop* (Старт/стоп) свети пулсиращо.

- Стартиране на крайно центрофугиране:

Докоснете **един път** пулсиращия сензорен бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Изпълнява се крайно центрофугиране.

- Завършване на програмата:

Докоснете **два пъти** пулсиращия сензорен бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Водата се изпомпва.

Отмяна на избора центрофугиране при изплакване и крайно центрофугиране

- Натиснете сензорния бутон .

След последното изплакване водата се изпомпва и се включва програмата против намачкване.

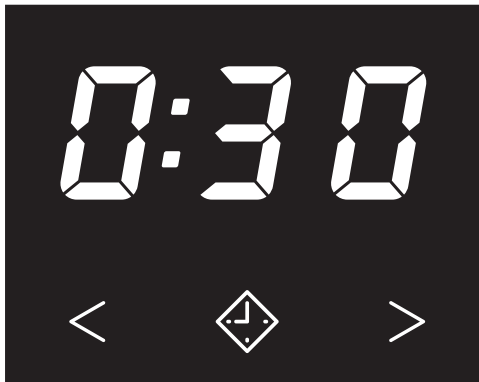
При тази настройка в някои програми се извършва допълнително изплакване.

С отложеня старт можете да изберете забавен програмен старт от 30 минути до максимално 24 часа. По този начин можете да използвате на-пример изгодни нощни тарифи на електрическа енергия.

Избор на отложен старт

Избор на отложен старт не е възмо-жен в програмите *Изпомпване/цен-трофугиране* и *Импрегниране*.

- Изберете желаната програма за пране.
- Докоснете сензорния бутон .



Сензорният бутон  свети ярко.

- Докосвайте сензорен бутон < или > толкова често, докато на дис-плея за време светне отложен старт.
- при под 10 часа отложеня старт се променя на стъпки от 30 минути
- при над 10 часа отложеня старт се променя на стъпки от 1 час

Стартиране на отложен старт

- Докоснете мигащия сензорен бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Отложеня старт се стартира и се отброява на дисплея на времето.

Промяна на стартиран отложен старт

- Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Отброяването на отложеня старт се прекъсва и символът  на панела за управление угасва.

- Докосвайте сензорен бутон < или > толкова често, докато на дис-плея за време светне отложен старт.
- Докоснете мигащия сензорен бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Изтриване на стартиран отложен старт

- Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Отброяването на отложеня старт се прекъсва и символът  на панела за управление угасва.

- Докоснете ярко светещия сензорен бутон .

Отложеня старт се изтрива и сен-зорният бутон  угасва. На дисплея за времето се появява времетраене-то на програмата.

- Докоснете пулсиращия сензорен бутон *Start/Stop* (старт/стоп), за да стартирате програмата за пране.

Преглед на програмите

Памук 		60 °C/40 °C	максимално 7,0 kg
Изделие	нормално замърсени памучни тъкани		
Съвет	– Тези настройки за разхода на енергия и вода за пране на памучни тъкани са най-ефективни. – При 60 °C достигнатата температура за пране е по-ниска от 60 °C, мощността на пране съответства на програмата Памук 60 °C.		
Указание за изпитващите институти: Изпитващи програми по EN 60456 и етикетирани за енергийна ефективност съгласно Наредба 1061/2010			
Памук		90 °C до студено	максимално 7,0 kg
Изделие	Тениски, долно бельо, покривки за маса и др., тъкани от памук, лен и смесени тъкани		
Съвет	Температурите за пране 60 °C/40 °C се различават от температурите за пране на програмата <i>Памук</i>  60 °C/40 °C с: – по-кратки времена за изпълнение на програмите – по-дълго време на задържане на температурата – по-висок разход на енергия При специални хигиенни изисквания изберете температурна настройка 60 °C или по-висока.		
Лесна поддръжка		60 °C до студено	максимално 3,5 kg
Изделие	Текстилни изделия със синтетични влакна, смесени тъкани или памук за лесна поддръжка		
Съвет	При особено чувствителни към намачкване текстилни изделия намалете оборотите на крайното центрофугиране.		

Преглед на програмите

Фино пране		40 °C до студено	максимално 2,0 kg
Изделие	За чувствителни текстилни изделия от синтетични влакна, смесени тъкани, вискоза Пердетата, които са обявени от производителя, че могат да се перат в пералня.		
Съвет	– Наличният по пердетата фин прах изисква често програма с предпране. – При чувствителни към намачкване текстилни изделия отменете оборотите за центрофугиране.		
Вълна 		40 °C до студено	максимално 2,0 kg
Изделие	Текстилни изделия от вълна или смесени с вълна		
Съвет	При особено чувствителни към намачкване текстилни изделия спазвайте оборотите на крайното центрофугиране.		
Ризи		60 °C до студено	максимално 2,0 kg
Изделие	Ризи и блузи от памук и смесени тъкани		
Съвет	– Предварително обработвайте яки и маншети в зависимост от замърсяването. – За ризи и блузи от коприна използвайте програмата <i>Feinwäsche</i> (Фино бельо).		
Експресна програма 20		40 °C до студено	максимално 3,5 kg
Изделие	Текстилни изделия от памук, които са малко носени или са леко замърсени		
Съвет	Екстрата <i>Кратка</i> е активирана автоматично.		
Тъмно пране/джинси		60 °C до студено	максимално 3,0 kg
Изделие	Черни и тъмни части на прането от памук, смесени тъкани и дънков плат		
Съвет	– Перете обърнати с вътрешна страна навън. – Дънковите платове често пускат при първо пране. Затова перете отделно светли и тъмни дрехи.		

Преглед на програмите

Туристически екипи		40 °C до студено	максимално 2,5 kg
Изделие	Функционални текстилни изделия като туристически якета и панталони с мембрани като Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® и др.		
Съвет	– Преди пране затворете ципове и лепящи ленти. – Не използвайте омекотител. – При необходимост туристически текстилни изделия могат да се обработват допълнително в програмата <i>Imprägnieren</i> (Импрегниране). Импрегниране след всяко пране не се препоръчва.		
Импрегниране		40 °C	максимално 2,5 kg
Изделие	За допълнително обработване на текстилни изделия от микрофазер, ски екипи или покривки за маса от предимно синтетични влакна, за да се постигне отблъскващо водата и замърсяването въздействие		
Съвет	– Изделията трябва да са прясно изпрани и центрофугирани или изсушени. – За да се постигне оптимален ефект, трябва да се извърши термично допълнително обработване. Това може да се извърши чрез сушене в сушилня или чрез гладене.		
Помпене/центрофугиране			–
Съвет	– Само помпене: Поставете оборотите на . – Обърнете внимание на настроените обороти.		
Само изплакване/колосване			максимално 7,0 kg
Изделие	– За изплакване на ръчно изпрани текстилни изделия – Покривки за маса, салфетки, професионално облекло, които трябва да се колосат		
Съвет	– При особено чувствителни към намачкване текстилни изделия спазвайте оборотите на крайното центрофугиране. – Прането, което трябва да се колоса, трябва да е прясно изпрано, но да не е изплакнато с омекотител. – Особено добър резултат от изплакването с две изплаквания ще получите при активиране на опцията <i>Wasser plus</i> (Вода плюс).		

Можете да допълните програмите за пране с помощта на екстрите.

Изборът или отказът на екстрите се осъществява чрез съответните сензорни бутони на панела за управление.

Kurz

Wasser +

Vorwäsche

Einweichen

- Натиснете сензорния бутон на желаната екстра.

Съответният бутон свети ярко.

Не всички екстри могат да бъдат избрани при всички програми за пране.

Неразрешена за дадена програма екстра не е осветена с приглушена яркост и не може да се активира чрез докосване.

Кратка

За леко замърсени текстилни изделия без видими петна.

Времето за пране се скъсява.

Вода плюс

Количеството вода при прането и изплакването се увеличава и в програмата "Nur Spülen/Stärken" (Само изплакване/колосване) се извършва второ изплакване.

Можете да изберете друга функция за сензорния бутон *Wasser plus* (Вода плюс), както е описано в глава "Програмиращи функции".

Предпране

За отстраняване на големи замърсявания, като например прах, пясък.

Накисване

За особено силно замърсени текстилни изделия с петна, съдържащи белтъчини.

- Можете да избирате между време на накисване от 30 минути и 2 часа на 30-минутни стъпки, както е описано в глава "Настройките".
- Фабричната настройка е 2 минути.

Програмирането е описано в глава "Програмиращи функции", раздел "Накисване".

Екстри

Към програмите могат да бъдат избрани следните Екстри

При програми, които **не** са посочени, не е възможен избор.

	Кратка	Вода плюс	Предпране	Накисване
Памук 	X	X	X	X
Памук	X	X	X	X
Лесна поддръжка	X	X	X	X
Фино пране	X	X	X	X
Ризи	X	X	X	X
Експресна програма 20	X ¹⁾	–	–	–
Тъмно пране/джинси	X	X	X	X
Туристически екипи	X	X	X	X
Само изплакване/колосване	–	X	–	–

X = избираема

¹⁾ = може да бъде избрана

– = не е избираема

Символи за поддръжка

Пране	
Цифрата на градусите във ваната показват максималната температура, при която можете да перете изделието.	
	нормално механично натоварване
	щадящо механично натоварване
	много щадящо механично натоварване
	Ръчно пране
	не се пере

Пример за избор на програма

Програма	Символи за поддръжка
Памук	
Лесна поддръжка	
Фино пране	
Вълна	
Експресна програма 20	

Сушене	
Точките показват температурата	
	Нормална температура
	намалена температура
	не е подходящо за сушене

Гладене и гладене с преса	
Точките обозначават температурните диапазони	
	ок. 200 °C
	ок. 150 °C
	ок. 110 °C Гладене с пара може да причини необратими щети
	не гладете/пресовайте

Професионално почистване	
	Почистване с химически разтворители. Буквите обозначават почистващото средство.
	Мокро почистване
	не почиствайте по химичен път

Избелване	
	допустим е всеки оксидиращ препарат за избелване
	допуска се само кислороден препарат за избелване
	не избелвайте

Изпълнение на програмата

	Основно пране		Изплакване		Центро-фугиране
	Ниво на водата	Ритъм на пране	Ниво на водата	Изплаквания	
Памук 		Ⓐ		2-5 ²⁾³⁾	✓
Памук		Ⓐ		2-5 ¹⁾²⁾³⁾	✓
Лесна поддръжка		Ⓑ		2-4 ²⁾³⁾	✓
Фино пране		Ⓒ		2-4 ²⁾³⁾	✓
Вълна 		Ⓔ		2	✓
Ризи		Ⓒ		3-4 ³⁾	✓
Експресна програма 20		Ⓐ		1	✓
Тъмно пране/джинси		Ⓑ		3-5 ²⁾³⁾	✓
Туристически екипи		Ⓒ		3-4 ³⁾	✓
Импрегниране	–	Ⓑ		1	✓
Изпомпване/ центрофугиране	–	–	–	–	✓
Само изплакване/ колосване		Ⓑ		0-1 ⁵⁾	✓

Легендата се намира на следващата страница.

-  = ниско ниво на водата
 = средно ниво на водата
 = високо ниво на водата
Ⓐ = Интензивен ритъм
Ⓑ = Нормален ритъм
Ⓒ = Чувствителен ритъм
Ⓓ = люлеещ ритъм
Ⓔ = Ритъм на ръчно пране
✓ = изпълнява се
– = не се изпълнява

Пералната машина разполага с напълно електронно управление с автоматичен контрол на зареждането. Пералната машина определя самостоятелно необходимия разход на вода и то в зависимост от количеството и силата на попиване на зареденото пране.

Посочените тук изпълнения на програми се отнасят винаги за основна програма с максимално зареждане.

Дисплеят за изпълнение на програмата на вашата перална машина ви информира по всяко време докато се изпълнява програмата за пране за съответния достигнат етап от програмата.

Особености в изпълнението на програмата

Защита против намачкване:

Барабанът се движи още 30 минути след края на програмата, за да се избегне образуването на гънки.

Изключение: В програмите *Wolle* (Вълна) не се извършва защита против намачкване.

Пералната машина може да бъде отворена по всяко време.

1) Над избрана температура от 60°C и по-висока се изпълняват 2 изплаквания. При избрана температура от 60°C и се изпълняват 3 изплаквания.

2) Допълнително изплакване се извършва при:

- много пяна в барабана
- обороти на крайното центрофугиране по-малки от 700 U/min

3) Допълнително изплакване се извършва при:

- Избор на екстрата *Wasser plus* (Вода плюс), ако в *програмиращите функции* бъде активирана опцията *U2* или *U3*.

5) Допълнително изплакване се извършва при:

- избор на екстрата *Wasser plus* (Вода плюс).

Промяна на изпълнението на програмата

Промяна на програмата или добавяне/изваждане на пране

Промяна на програмата не е възможна след осъществения старт.

Отваряне на вратата не е възможно след осъществения старт на програмата.

Ако желаете да промените програмата или да добавите/извадите пране, трябва да прекъснете програмата.

Прекъсване на програмата

Можете да прекъснете програма за пране по всяко време след стартирането ѝ.

- Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Водата се изпомпва, показанието за време превключва на 0:00. Щом символът  на панела за управление угасне, програмата е прекъсната и вратата може да се отвори.

След прекъсване на програмата изберете нова програма

- Отворете вратата.
- Затворете вратата.
- Проверете, дали в отделението за перилен препарат има перилен препарат. Ако няма повече перилен препарат, напълнете отново перилен препарат.
- Завъртете превключвателя за избор на програма на желаната програма и я стартирайте със сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

След прекъсване на програмата извадете прането

Ако искате да извадите прането мокро:

- Отворете вратата.
- Извадете прането.

Ако искате да извадите прането центрофугирано (влажно):

- Отворете вратата.
- Затворете вратата.
- Завъртете превключвателя за избор на програма на позиция *Pumpen/Schleudern* (Помпене/центрофугиране).

Съвет: Обърнете внимание на оборотите.

- Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Прането се центрофугира и след центрофугирането може да се извади влажно.

Прекъсване на програмата

- Завъртете превключвателя за избор на програма на позиция .

Пералната машина се изключва.

- За продължаване: Завъртете превключвателя за избор на програма на позицията на стартираната програма.

Съвет: Ако на дисплея на времето се появи -U-, превключвателят за избор на програмите е на грешна позиция.

Правилният препарат за пране

Можете да използвате всички перилни препарати, които са подходящи за домакински перални машини. Указанията за използване и дозиране са написани на опаковката на перилния препарат.

Дозирането зависи от:

- степента на замърсяване на прането
 - количеството пране
 - твърдостта на водата
- Ако не познавате степента на твърдост на водата, информирайте се от вашата водоснабдителна фирма.

Омекотител за вода

При степени на твърдост II и III можете да добавите омекотител за вода, за да пестите перилен препарат. Правилното дозиране е написано на опаковката. Първо поставете перилен препарат, след това напълнете омекотител за вода.

След това можете да дозирате перилен препарат, както за твърдост на водата I.

Твърдост на водата

Диапазон на твърдостта	Обща твърдост в mmol	Германска твърдост °d
Мека (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
Средна (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
Твърда (III)	над 2,5	над 14

Помощни дозатори

За дозиране на перилния препарат използвайте предлаганите от производителя на перилния препарат помощни дозатори (дозаторни сфери), особено при дозиране на течни перилни препарати.

Опаковки за допълване

При покупката на перилен препарат използвайте ако е възможно опаковки за допълване, за намаляване на отпадъците.

Средства за допълнителна обработка на прането

Омекотителите

придават мекота на текстилните изделия и намаляват статичното зареждане при машинното сушене.

Средства за колосване

са синтетични препарати за колосване и придават на текстилните изделия твърдост.

Кола

придава на текстилните изделия твърдост и плътност.

Перилни препарати

Препоръчани от Miele перилни препарати

Перилните препарати на Miele са разработени от Miele специално за пералните машини на Miele. Перилните препарати на Miele можете да поръчате чрез интернет магазина на Miele или ще получите продуктите чрез сервиза на Miele и вашия специализиран търговец на Miele.

	Miele UltraWhite	Miele UltraColor	Miele Cap 	Miele Cap 	Miele Cap 
Памук 	✓	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Памук	✓	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Лесна поддръжка	–	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Фино пране	–	✓	Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ	Ⓕ	–
Вълна 	–	–	Ⓓ, Ⓔ	–	–
Ризи	✓	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Експресна програма 20	–	✓	–	Ⓕ	–
Тъмно пране/джинси	–	✓	–	Ⓕ	–
Туристически екипи	–	–	Ⓒ	–	–
Импрегниране	–	–	–	Ⓖ	–
Само изплакване/ колосване	–/–	–/–	–/–	Ⓕ/–	–/–

- | | | |
|-----------------------|----------------------|----------------|
| ✓ препоръчително | Ⓐ Спорт | Ⓔ SilkCare |
| – не е препоръчително | Ⓑ Пух | Ⓕ Омекотител |
| | Ⓒ Туристически екипи | Ⓖ Импрегниране |
| | Ⓓ WoolCare | Ⓗ Booster |

Препоръки за перилен препарат съгласно наредба (EU) Nr. 1015/2010

Препоръките важат за температурни диапазони, както е посочено в глава "Преглед на програмата".

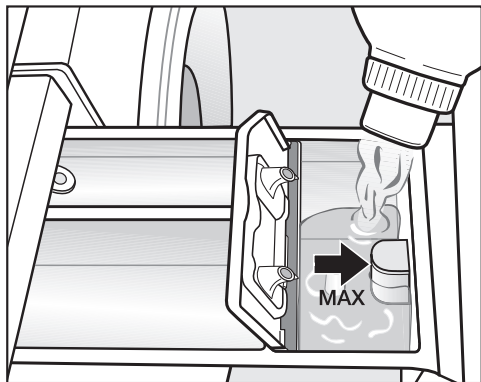
	Универсален перилен препарат	за цветно пране	за програми Деликатна и Вълна	Специален
	препарат за пране			
Памук 	✓	✓	–	–
Памук	✓	✓	–	–
Лесна поддръжка	–	✓	–	–
Фино пране	–	–	✓	–
Вълна 	–	–	✓	✓
Ризи	✓	✓	–	–
Експресна програма 20	–	✓ ¹⁾	–	–
Тъмно пране/джинси	–	✓ ¹⁾	–	✓
Туристически екипи	–	–	✓	✓

- ✓ препоръчително
– не е препоръчително

- 1) Течен перилен препарат
2) Прахообразен перилен препарат

Перилни препарати

Изплакване с омекотител, изплакване с колосване или течен препарат за колосване в края на програмата за пране



- Напълнете омекотителя, препарата за колосване или течния препарат за колосване в камерата ☼ или сложете съответната капсула.

Спазвайте максималното ниво на напълване.

С последното изплакване се добавя средството. В края на програмата за пране остава малко количество вода в камерата ☼.

Колата може да предизвика слепване на смукателя.

След неколkokратно автоматично колосване почистете кутията за перилни препарати и по-специално смукателя.

Отделно омекотяване, колосване или обработване с кола

Колата трябва да се приготви, както е посочено на опаковката.

Съвет: При изплакване с омекотител активирайте екстрата *Wasser plus* (Вода плюс).

- Напълнете омекотителя в камерата ☼ или поставете капсула.
- Напълнете течна кола/препарат за колосване в камерата ☼ и прахообразна или течна кола/препарат за колосване в камерата ☐.
- Изберете програмата *Nur Spülen/Stärken* (Само изплакване/колосване).
- Ако е необходимо коригирайте оборотите за центрофугиране.
- При използването на капсула натиснете сензорния бутон *Cap* (Капсула) ☐.
- Докоснете бутона *Start/Stop* (Старт/стоп).

Избелване/оцветяване

⚠ Избелващите средства причиняват корозия в пералната машина.

Не използвайте **никакви** избелващи средства в пералната машина.

Оцветяването в пералнята със сушилня е позволено само в размер на домашни нужди. При дълготрайна употреба използваната при оцветяването сол уврежда неръждаемата стомана. Спазвайте строго предписанията на производителя на оцветителите.

Почистване на барабана (Информация за хигиената)

При пране с ниски температури и/или с течни перилни препарати има опасност от замърсяване и поява на миризма в пералната машина. Почиствайте пералната машина с помощта на програмата *Baumwolle 90°C* (Памук 90°C). Тя трябва да се изпълни най-късно, когато контролната лампа  свети.

Почистване на корпуса и капака

 Преди почистване и поддръжка изваждайте щепсела от контакта.

 В никакъв случай не пръскайте пералната машина с маркуч с вода.

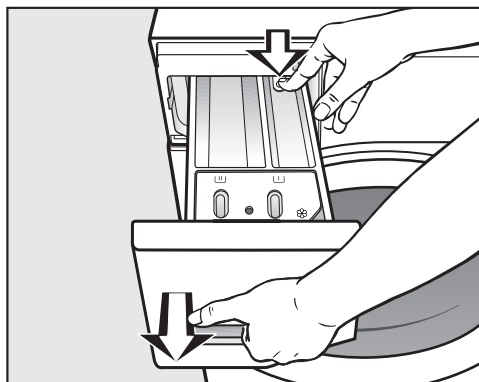
- Почиствайте корпуса и отвора с мек почистващ препарат или сапунена вода и ги подсушавайте с мека кърпа.
- Почиствайте барабана с подходящ препарат за почистване на неръждаема стомана.

 Не използвайте съдържащи разтворители почистващи препарати, абразивни средства, препарати за почистване на стъкла и универсални почистващи препарати! Те могат да повредят пластмасови повърхности и други части.

Почистване на кутията за перилен препарат

Ползването на ниски температури за пране и течни перилни препарати допринасят за замърсяването на кутията за перилни препарати.

- От хигиенична гледна точка редовно почиствайте цялата кутия за перилни препарати.

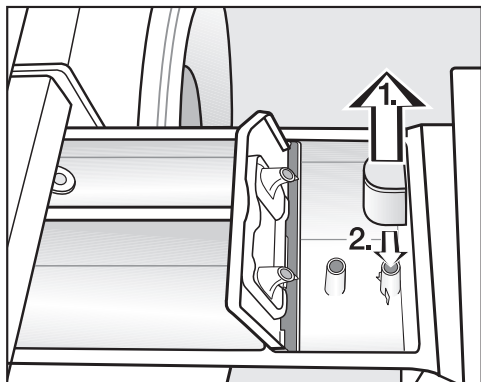


- Изтеглете кутията за перилния препарат до упор, натиснете отключващия бутон и извадете кутията за перилен препарат.
- Почистете кутията за перилен препарат с топла вода.

Почистване и поддръжка

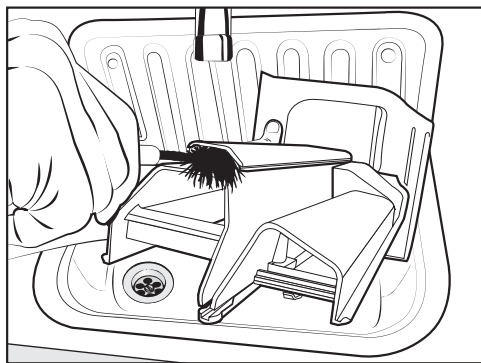
Почистване на смукателя и канала

Течната кола води до слепване. След няколкократна употреба на течна кола почистете смукателя особено добре.



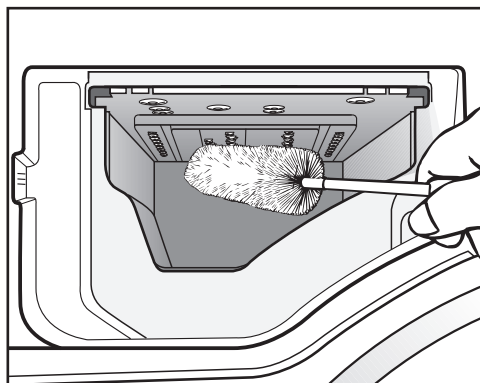
■ Почистете смукателя.

1. Изтеглете смукателя от камерата и почистете под течаща вода. Почистете също тръбата, чрез която е закрепен смукателя.
2. Отново поставете смукателя.



■ Почистете канала за омекотителя с топла вода и четка.

Почистете гнездото на кутията за перилен препарат



- С помощта на четка за миене на бутилки отстранете остатъците от перилен препарат и отлаганията от варовик от подаващите дюзи на кутията за перилен препарат.
- Отново поставете кутията за перилен препарат.

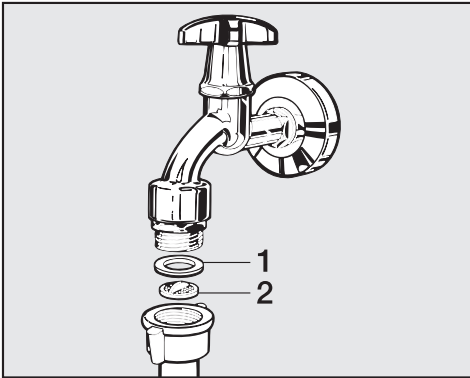
Съвет: Оставете кутията за перилен препарат открехната, за да може да изсъхне.

Почистване на входната цедка на водата

Пералната машина има за защита на входния вентил две цедки. Тези цедки трябва да проверявате на всеки шест месеца. При по-чести прекъсвания във водопроводната мрежа този период може да е и по-кратък.

Почистете цедката в захранващия маркуч

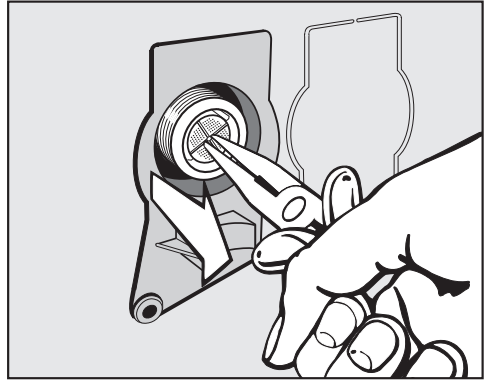
- Затворете крана за водата.
- Развийте захранващия маркуч от крана за вода.



- Извадете гуменото уплътнение **1** от водещия жлеб.
- Хванете дръжката на пластмасовата цедка **2** с клещи с остри върхове и я извадете.
- Почистете цедката.
- Повторният монтаж се извършва в обратна последователност.

Почистете цедката във входния щуцер на вентила за захранване с вода

- С клещи развийте внимателно назъбената пластмасова гайка от подаващия щуцер.



- Извадете цедката с клещи с остри върхове за дръжката.
- Почистете цедката.
- Повторният монтаж се извършва в обратна последователност.

След почистването отворете бавно водния кран и проверете резбовите съединения след почистването за стабилност. Ако изтича вода, затегнете допълнително резбовите съединения.

Цедките **трябва** да се монтират отново след почистването.

Какво да правим, когато . . .

Помощ при неизправности

Повечето неизправности и грешки, които възникват в ежедневната работа, можете да отстраните сами. В много случаи можете да спестите време и разходи, тъй като не трябва да се обаждате на сервиза.

Следващите таблици ще ви помогнат да намерите причината за неизправността или грешката и да я отстраните. Обърнете внимание на следното:



Вследствие на неправилни ремонти могат да възникнат значителни опасности за потребителите.

Поради това ремонти по електрически уреди могат да бъдат извършвани само от оторизирани специалисти.

Не може да се стартира програма

Проблем	Причина и отстраняване
Панелът за управление остава тъмен.	Пералната машина не се захранва с електрически ток. ■ Проверете, дали щепселът е включен. ■ Проверете, дали предпазителът е в изправност.
	Пералната машина се е изключила автоматично заради пестене на енергия. ■ Включете пералната машина отново чрез завъртане на превключвателя за избиране на програма.
На дисплея на времето се изписва последователно F и 34	Вратата не е правилно затворена. Заклучването на вратата не може да се фиксира. ■ Затворете вратата още веднъж. ■ Стартирайте отново програмата. Ако съобщението за грешка се появи отново, обадете се на сервиза.

На панела за управление свети контролна лампа за грешки и програмата се прекъсва

Проблем	Причина и отстраняване
Контролната лампа за грешки  свети, на дисплея за време се изписва последователно F и I0 и прозвучава зумерът.	Подаването на вода е спряно или повредено. ■ Проверете, дали водният кран е отворен достатъчно широко. ■ Проверете, дали захранващият маркуч е прегънат. ■ Проверете, дали водното налягане е много ниско. Цедката в захранващия тръбопровод е запушена. ■ Почистете цедката.
Контролната лампа за грешки  свети, на дисплея за време се изписва последователно F и II и прозвучава зумерът.	Оттичането на водата е блокирано или повредено. Източващият маркуч е много високо поставен. ■ Почистете филтъра за перилния разтвор и помпата за перилния разтвор. ■ Максималната височина на изпомпване е 1 m.
Контролната лампа за грешки  свети, на дисплея за време се изписва последователно F и I38 и прозвучава зумерът.	Системата за водна защита е реагирала. ■ Затворете крана на водата. ■ Свържете се със сервиза.
На дисплея на времето се изписва последователно F и XXX и прозвучава зумерът.	Има дефект. ■ Изключете пералната машина от електрическата мрежа като извадите щепсела от контакта или изключите предпазителя на домашната инсталация. ■ Изчакайте най-малко 2 минути, преди отново да включите пералната машина към електрическата мрежа. ■ Включете пералната машина отново. ■ Стартирайте програмата още веднъж. Ако съобщението за грешка се появи отново, обадете се на сервиза.

Какво да правим, когато . . .

На панела за управление свети контролна лампа при завършване на програмата

Проблем	Причина и отстраняване
Контролната лампа ☹ на бутона свети.	Образува се е много пяна при прането. ■ При следващото пране дозирайте по-малко перилен препарат и спазвайте указанията за дозиране върху опаковката на перилния препарат.
Контролната лампа ☺ на бутона свети.	За по-дълъг период от време не е стартирана програма за пране с температура над 60 °C. ■ За да се предотврати замърсяване и поява на миризма в пералната машина стартирайте програма <i>Baumwolle 90°C</i> (Памук 90°C) с почистващ препарат за машината на Miele или прахообразен универсален прах за пране.

Общи проблеми с пералната машина

Проблем	Причина и отстраняване
Пералната машина се движи по време на центрофугиране.	Крачетата на уреда не стоят равномерно и не са законтрени. ■ Нивелирайте пералната машина добре и законтрете крачетата на уреда.
Пералната машина не е центрофугирала прането, както обикновено, и то е още мокро.	При крайното центрофугиране е измерен голям дисбаланс и оборотите автоматично са редуцирани. ■ Винаги слагайте големи и малки части пране в барабана, за да се постигне по-добро разпределение.
Поява на необичайни шумове при изпомпване.	Няма неизправност! Шумове от засмукване в началото и края на процеса на изпомпване са нормални.
Омекотителят за пране не се отмива напълно или в камерата ☼ остава много вода.	Смукателят не е поставен правилно или е запушен. ■ Почистете смукателя, вижте глава "Почистване и поддръжка", раздел "Почистване на кутията за перилен препарат".
В края на програмата има още течност в капсулата.	Източващата тръбичка в кутията за перилен препарат, където е поставена капсулата, е запушена. ■ Почистете тръбичката.
	Няма неизправност! Поради технически причини остава малко вода в капсулата.

Какво да правим, когато . . .

Незадоволителен резултат от прането

Проблем	Причина и отстраняване
С течен перилен препарат прането не е чисто.	Течните перилни препарати не съдържат избелващи средства. Петна от плодове, кафе или чай не винаги могат да бъдат отстранени. ■ Използвайте прахообразни перилни препарати, съдържащи избелващи средства. ■ Използвайте съответната капсула или напълнете сол за петна в камерата . ■ Никога не пълнете течен перилен препарат и сол за петна заедно в кутията за перилен препарат.
По изпраното пране има сиви еластични остатъци.	Дозирането на перилния препарат е било много малко. Тъканите са били силно замърсени с мазнини (масла, кремове). ■ При необходимост за толкова замърсено пране или добавяйте перилен препарат, или използвайте течен перилен препарат. ■ Преди следващо пране стартирайте програма за пране при 60 °C с течен перилен препарат без пране.
Върху изпрани тъмни тъкани има бели, подобни на перилен препарат остатъци.	Перилният препарат съдържа водонеразтворими съставки (зеолити) за омекотяване на водата. Те са останали върху тъканта. ■ Опитайте се, след сушенето, да отстраните остатъците с четка. ■ За в бъдеще перете тъмни тъкани с перилни препарати без съдържание на зеолит. Течните перилни препарати в повечето случаи не съдържат зеолити. ■ Перете тъканите на програма <i>Dunkles/J Jeans</i> (Тъмно пране/джинси).

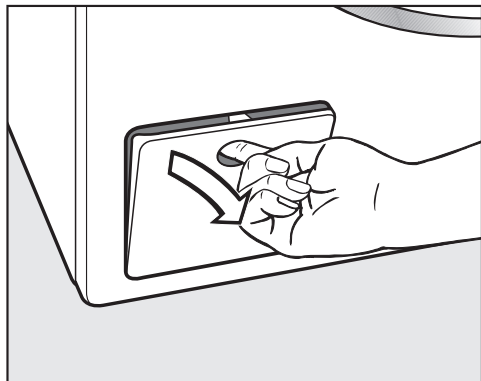
Вратата не се отваря

Проблем	Причина и отстраняване
Вратата не може да се отваря по време на процеса на пране.	По времена процеса на пране барабанът е заключен. ■ Натиснете бутона <i>Start/Stop</i> (Старт/Стоп), за да прекъснете програмата. Програмата се прекъсва, вратата се отключва и вие можете да я отворите. В барабана има вода и пералната машина не може да изпомпва. ■ Почистете филтъра за перилния разтвор и помпата за перилния разтвор, както е описано в раздел "Отваряне на вратата при запушено отичане и/или спиране на тока".
След прекъсване на програмата на дисплея за време се изобразяват мигащи ленти L J ... L J ... L J	За защита от попарване вратата не може да се отваря при температура на перилния разтвор над 55 °C. ■ Изчакайте, докато температурата в барабана се понижи и мигащите ленти на дисплея на времето угаснат.
На дисплея на времето се изписва последователно F и 35	Ключалката на вратата е блокирана. ■ Свържете се със сервиза.

Какво да правим, когато . . .

Отваряне на вратата при запушено оттичане и/или спиране на тока

- Изключете пералната машина от ново.



- Отворете капака за помпата за перилен разтвор.

Запушено оттичане

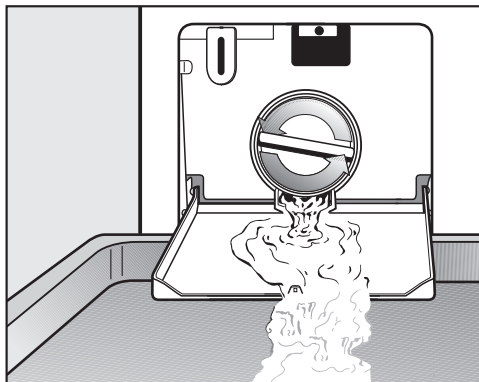
Ако тръбата за оттичане е запушена, в пералната машина може да се събере по-голямо количество вода.

 **Опасност от попарване, ако преди това прането е извършвано при висока температура!**
Внимание при източване на перилния разтвор.

Процес на изпразване

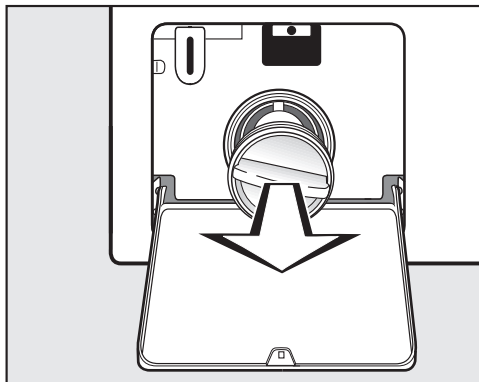
Не развивайте филтъра за перилния разтвор.

- Под клапата поставете съд, например обикновена тава за печене.

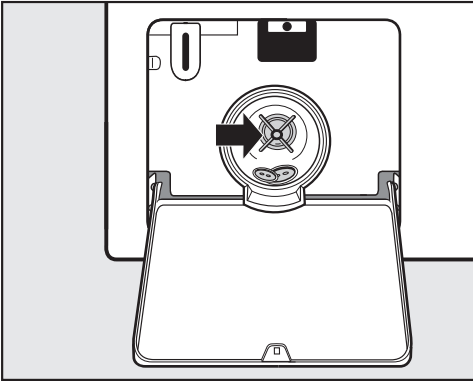


- Бавно развийте филтъра за перилния разтвор, докато започне да изтича вода.
- Затегнете отново филтъра за перилния разтвор, за да прекъснете изтичането на водата.

Ако повече не изтича вода:



- Развийте напълно филтъра за перилния разтвор.



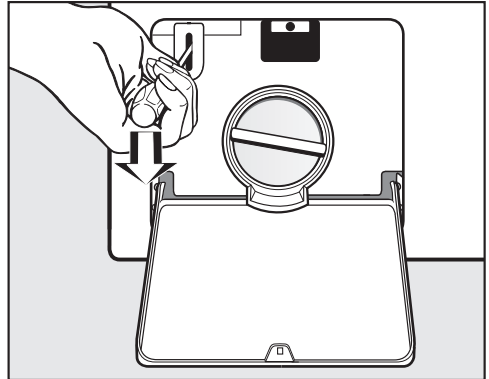
- Почистете основно филтъра за перилния разтвор.
- Проверете, дали лопатките на помпата за перилния разтвор се въртят леко, при необходимост отстранете чужди тела (копчета, монети и др.) и почистете вътрешността.
- Поставете отново филтъра за перилния разтвор и го затегнете добре.

! Изтичащата от пералната машина вода може да причини щети. Поставете отново филтъра за перилния разтвор и го затегнете.

Отворете вратата

! При бъркане във въртящ се барабан има голяма опасност от нараняване.

Преди изваждане на прането винаги се убеждавайте, че барабанът е спрял.



- С помощта на отвертка отключете вратата.
- Отворете вратата.

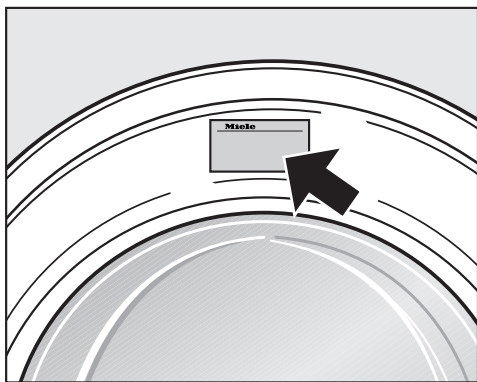
Ремонти

При неизправности, които сами не можете да отстраните, уведомете:

- вашия специализиран търговец на Miele или
- сервиза на Miele.

Телефонният номер на сервиза ще намерите в края на това ръководство за употреба.

Сервизът се нуждае от модела и номера на вашата пералня. Тези данни ще видите при отворена врата на табелката с данни над наблюдателното стъкло.



Гаранционни условия и гаранционен срок

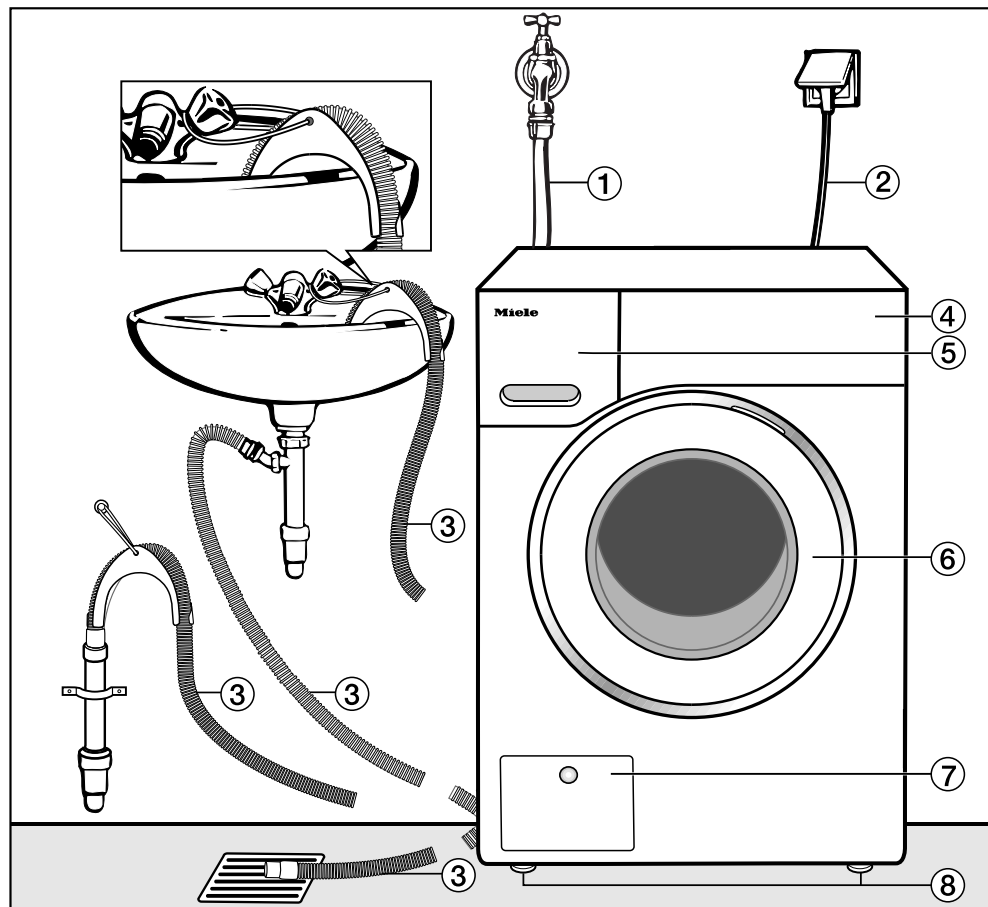
Гаранционният срок на пералната машина е 2 години.

По-подробни данни за гаранционните условия ще намерите в гаранционната книжка.

Допълнително закупувана принадлежност

За тази перална машина ще получите допълнителни принадлежности в специализираните магазини на Miele или в сервиза на Miele.

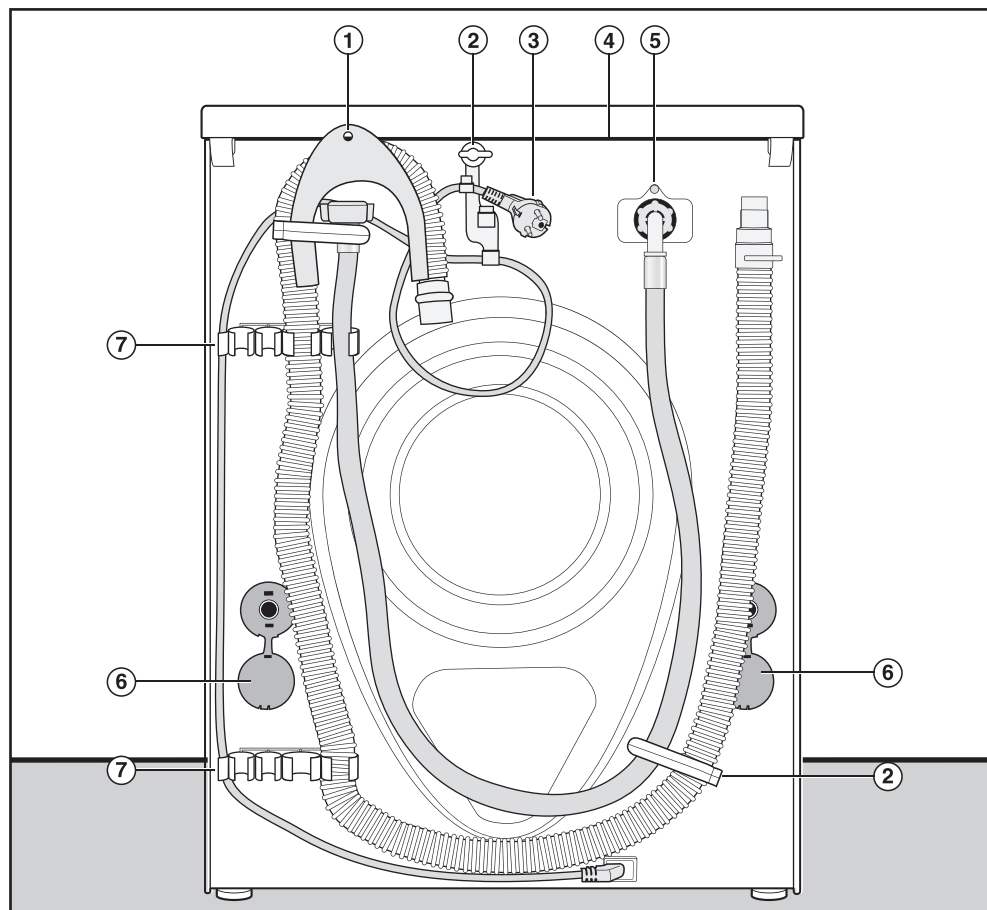
Изглед отпред



- | | |
|--|---|
| ① Захранващ маркуч (устойчив на налягане до 7000 kPa) | ⑤ Кутия за перилен препарат |
| ② Електрическо свързване | ⑥ Врата |
| ③ Източващ маркуч с коляно (подвижно) с възможности за отвеждане на водата | ⑦ Клапа на филтъра за перилния разтвор, помпа за перилния разтвор и аварийно отключване |
| ④ Панел за управление | ⑧ четири регулируеми по височина крака |

Инсталиране и свързване

Изглед отзад



- ① Източващ маркуч
- ② Транспортни държачи за хранващите и източващите маркучи
- ③ Електрическо свързване
- ④ Издигнат капак с възможност за захващане за транспортиране
- ⑤ Захранващ маркуч (устойчив на налягане до 7000 kPa)
- ⑥ Обезопасителни приспособления с транспортни щанги
- ⑦ Транспортни държачи за хранващите и източващите маркучи и държач за извадените части за обезопасяване

Основа за поставяне

Като основа за поставяне е най-подходящ бетонов под. За разлика от дъсчените подове или подове с "меко" покритие бетоновите подове рядко вибрират при центрофугиране.

Обърнете внимание:

- Поставете пералната машина ниволирана и стабилна.
- Не поставяйте пералната машина върху меки подови покрития, тъй като тя ще вибрира по време на центрофугиране.

При поставяне върху дъсчен под:

- Поставете пералната машина върху шпертплатова плоскост (най-малко 59 x 52 x 3 cm). Плоскостта трябва да е закрепена с винтове към възможно повече греди, а не само към дъските на пода.

Съвет: По възможност поставете в ъгъл на помещението. Там стабилността на всеки под е най-голяма.

⚠ Има опасност при центрофугиране пералната машина да падне от цокъла.

При поставяне върху наличен на място цокъл (бетонов или зидан цокъл) пералната машина трябва да е осигурена чрез закрепваща скоба (MTS закрепване към под) (предлага се в специализираните магазини на Miele или сервиз на Miele).

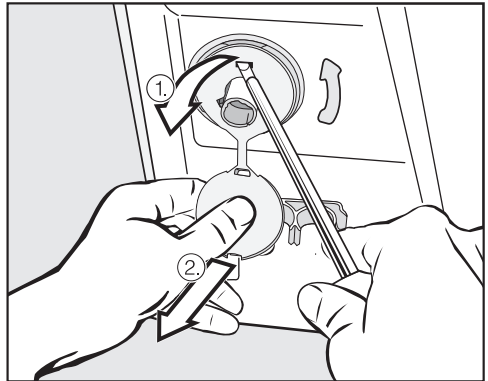
Носене на пералната машина до мястото на поставяне

Използвайте за транспортирането на пералната машина (от дъното на опаковката към мястото на поставяне) предните крака на уреда и задната издадена част на капака.

⚠ Опасност от хлъзгане при центрофугирането.

Краката на уреда и повърхността на поставяне трябва да са сухи.

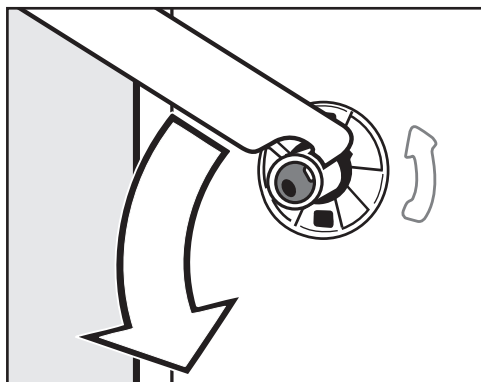
Отстранете обезопасяването при транспортиране



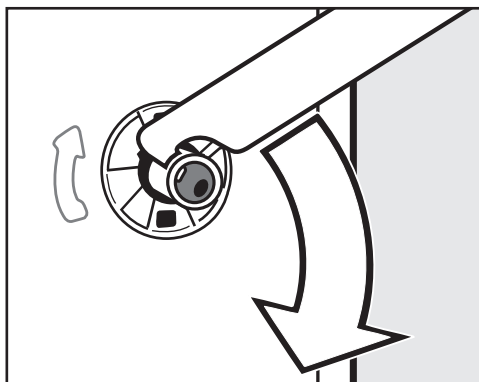
- Отстранете лявото и дясно обезопасителни приспособления.

1. Издърпайте закрепените тапи на обезопасителното приспособление и
2. освободете с помощта на отвертка горната и долната фиксиращи куки.

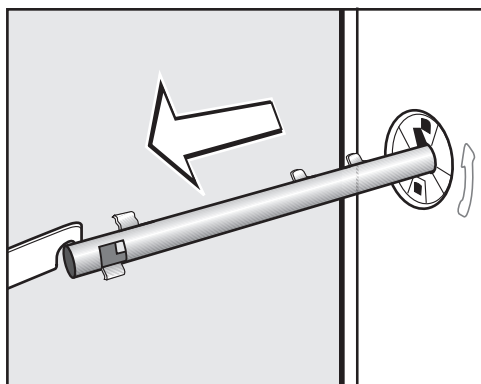
Инсталиране и свързване



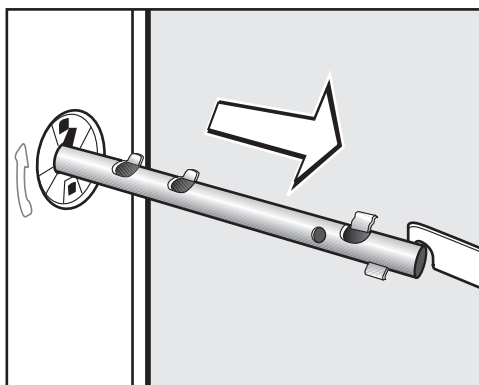
- Завъртете лявата транспортна щанга с приложения гаечен ключ на 90°, и



- Завъртете дясната транспортна щанга на 90°, и

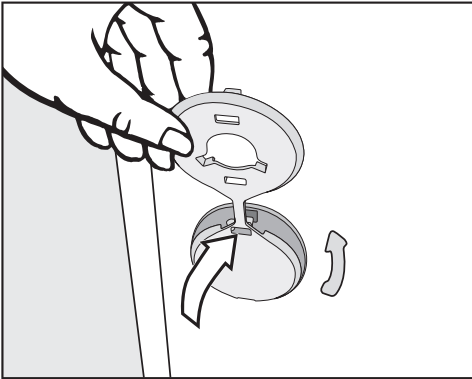


- извадете транспортната щанга.

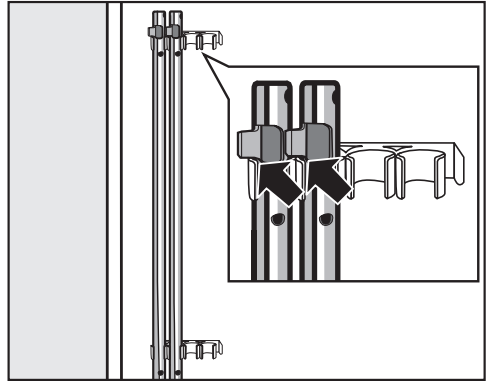


- извадете транспортната щанга.

⚠ При незатворени отвори има опасност от нараняване. Затворете отворите на извадените обезопасителни приспособления!



- Затворете отворите с тапите.



- Закрепете транспортните щанги на задната стена на пералната машина. Внимавайте, горната фиксираща кука да е над държача.

⚠ Пералната машина не може да се транспортира без обезопасителни приспособления за транспорт.

Съхранявайте обезопасителните приспособления за транспорт. Преди транспортиране на пералната машина (например при преместване) те трябва да се монтират отново.

Монтиране на обезопасителните приспособления

Монтажът на обезопасителните приспособления се извършва в обратна последователност.

Инсталиране и свързване

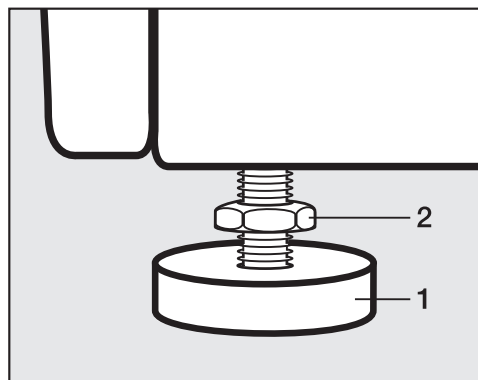
Нивелиране

Пералната машина трябва да бъде нивелирана и да стои равномерно върху краката, за да се осигури безупречна работа.

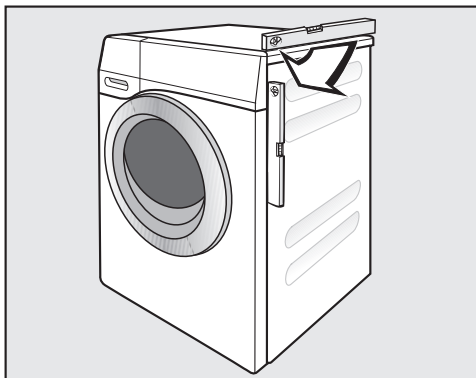
Неправилно поставяне увеличава разхода на вода и енергия и пералната машина може да се придвижва.

Развиване на крака и законтряне

Нивелирането на пералната машина се извършва чрез четирите винтови крака. При доставката всички крака са навити навътре.



- Развийте контрагайката **2** с приложения гаечен ключ по посока на часовниковата стрелка. Извадете контрагайката **2** заедно с крака **1**.



- Проверете с нивелир, дали пералната машина е вертикална.
- Дръжте крака **1** с водопроводен ключ. Затегнете контрагайката **2** отново с гаечния ключ към корпуса.

⚠ Има опасност при центрофугиране пералната машина да се движи.

Четирите контрагайки трябва да са затегнати добре към корпуса. Проверете също и краката, които при нивелирането не са били развивани.

Монтиране под работен плот

⚠ Капакът на пералнята със сушилня не трябва да се отстранява.

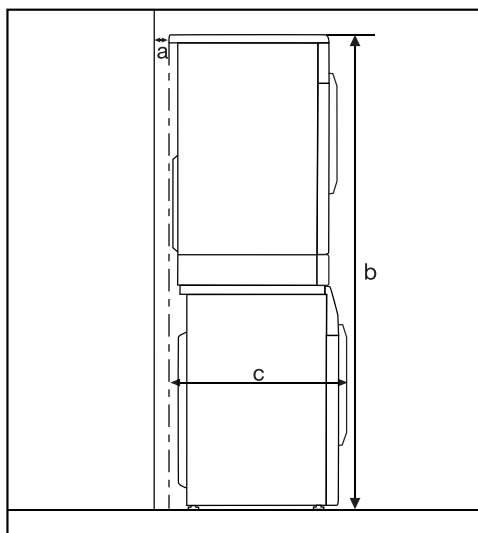
Тази перална машина може цялостно (с капака) да се постави под работен плот, ако работният плот има достатъчна височина.

Колона пране-сушене

Пералната машина може да се постави като колона пране-сушене заедно със сушилня на Miele. За целта е необходим комплект за надстройка* (WTV).

Обозначените със * части могат да се закупят в специализираните магазини на Miele или сервиз на Miele.

Обърнете внимание:



a = най-малко 2 cm

b = WTV обикновен : 172 cm
WTV чекмедже: 181 cm

c = 68 cm

Инсталиране и свързване

Системата за водна защита

Системата за водна защита Miele гарантира пълна защита от щети, причинени от водата чрез пералната машина.

Системата се състои основно от следните компоненти:

- захранващ маркуч
- електроника и защита от изтичане и преливане
- източващ маркуч

Захранващ маркуч

- Защита срещу спукване на маркуча

Захранващият маркуч има налягане на спукване над 7000 kPa.

Електроника и корпус

- Подова вана: Изтичащата вода от течове на пералната машина се събира в подовата вана. Чрез поплавков прекъсвач се изключват вентилите на захранването с вода. Подаването на вода се спира, намиращата се вода в резервоара за перилния разтвор се изпомпва.
- Защита от преливане: Чрез нея се предотвратява преливане на пералната машина в следствие на неконтролирано подаване на вода. Когато водата премине определено ниво се включва помпата за перилния разтвор и водата се изпомпва контролирано.

Източващ маркуч

Източващият маркуч е обезопасен чрез вентилационна система. По този начин се предотвратява празното засмукване на пералната машина.

Захранване с вода

Пералната машина може да бъде включена без възвратен клапан към водопровод за питейна вода, тъй като е конструирана съгласно валидни-те DIN стандарти.

Водното налягане на потока трябва да е най-малко 100 kPa и не трябва да надхвърля 1000 kPa. Ако е по-високо от 1000 kPa свръхналягане, трябва да се монтира редуциращ вентил.

За свързване е необходим воден кран с резбово съединение 3/4". Ако няма такъв, пералната машина трябва да се монтира към водопровода само от оторизиран монтьор.

 Резбовото съединение е подложено на налягането на водопровода.

Поради това контролирайте чрез бавно отваряне на водния кран, дали връзката е плътна. При необходимост коригирайте положението на уплътнението и резбовото съединение.

Пералната машина не е подходяща за свързване към топла вода.

Техническо обслужване

В случай на смяна използвайте само оригиналния маркуч на Miele с налягане на спукване над 7000 kPa.

За защита на вентила за захранване с вода има цедка на свободния край на захранващия маркуч и цедка на входния щуцер.

Двете цедки не трябва да бъдат отстранявани.

Принадлежност - удължител на маркуч

Като принадлежности могат да се закупят маркучи с дължина 2,5 или 4,0 м в специализираните магазини на Miele или сервиз на Miele.

Инсталиране и свързване

Източване на водата

Перилният разтвор се изпомпва от източваща помпа с височина на изпомпване 1 m. За да не се възпрепятства източването на водата, маркучът трябва да се положи без прегъвки. Коляното в края на маркуча може да се изважда.

Ако е необходимо, маркучът може да бъде удължаван до 5 m. Принадлежности могат да се закупят в специализираните магазини на Miele или сервиз на Miele.

За височина на изпомпване над 1 m (до 1,8 m максимална височина на изпомпване) в специализираните магазини на Miele или сервиз на Miele може да се закупи сменяема помпа за перилния разтвор.

Ако е необходимо маркучът може да бъде удължаван до 2,5 m. Принадлежности могат да се закупят в специализираните магазини на Miele или сервиз на Miele.

Възможности за източване на водата:

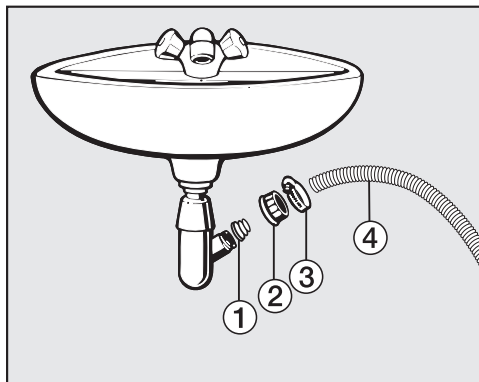
1. Окачване в умивалник или мивка:

Обърнете внимание:

- Осигурете маркуча срещу изплъзване!
- Ако водата се изпомпва в мивка, трябва достатъчно бързо да се източва. В противен случай има опасност водата да прелее или част от водата да се засмуче обратно в пералната машина.

2. Свързване към пластмасова отточна тръба с гумена муфа (наличие на сифон не е задължително).
3. Източване в подов сифон (канал).
4. Свързване към мивка с пластмасов нипел.

Обърнете внимание:



① Адаптер

② Съединителна гайка на мивката

③ Скоба за маркуч

④ Край на маркуча

- Монтирайте адаптера ① със съединителната гайка на мивката ② към сифона на мивката.
- Поставете края на маркуча ④ върху адаптера ①.
- Затегнете скобата за маркуч ③ директно зад съединителната гайка на мивката с помощта на отвертка.

Електрическо свързване

Серийно пералната машина е "готова за включване" за свързване към защитен контакт.



След поставяне на пералната машина контактът трябва да бъде лесно достъпен.

Поради причини на безопасността не използвайте удължаващи кабели или разклонители, за да изключите потенциален източник на опасност (например пожар чрез прегряване).

Електрическата инсталация трябва да е изпълнена съгласно VDE 0100!

Повреден захранващ кабел може да бъде сменен само от специален захранващ кабел от същия тип (предлага се от сервиза на Miele). Поради причини на безопасността смяната може да се извърши само от квалифициран специалист или сервиз на Miele.

Табелката с данни дава информация за номиналната разходвана мощност и съответната защита. Молим, сравнете данните на табелката с данните на електрическата мрежа.

Данни за потреблението

		Зареждане кг	Енергия kWh	Вода литри	Време на работа ч.:мин.	Остатъч- на влага %
Памук 	60 °C	7,0	0,90	50	2:59	53
	60 °C	3,5	0,88	48	2:59	53
	40 °C	3,5	0,50	40	2:59	53
Памук	90 °C	7,0	2,00	50	2:29	53
	60 °C	7,0	1,20	50	2:29	53
	60 °C	3,5	1,00	48	2:19	53
	40 °C	7,0	0,84	69	2:39	53
	40 °C	3,5	0,60	48	2:29	53
	20 °C	7,0	0,35	69	2:39	53
Лесна поддръжка	30 °C	3,5	0,35	47	1:59	30
Фино пране	30 °C	2,0	0,25	30	1:09	–
Вълна 	30 °C	2,0	0,23	35	0:38	–
Експресна програма 20 ¹⁾	40 °C	3,5	0,34	30	0:20	–
Ризи	60 °C	2,0	0,77	40	1:31	–

1) Екстрата Кратка е активирана

Указания за сравнителните изпитвания:

* Изпитваща програма по EN 60456 и етикетиране за енергийна ефективност съгласно

Наредба 1061/2010

Данните за разхода и продължителността на програмите могат да се отклоняват от зададените в зависимост от налягането на водата, твърдостта на водата, температурата на подаваната вода, температурата в помещението, вида на прането, количеството на прането, остатъчната влага на прането при сушене, колебания в електрическата мрежа и избраните екстри.

Технически данни

Височина	850 mm
Ширина	596 mm
Дълбочина	636 mm
Дълбочина при отворена врата	1054 mm
Височина за монтиране под работен плот	850 mm
Широчина за монтиране под работен плот	600 mm
Тегло	прибл. 100 кг
Вместимост	7 kg сухо пране
Захранващо напрежение	вижте табелката с данни
Потребявана мощност	вижте табелката с данни
Защита	вижте табелката с данни
Данни за потреблението	вижте глава Данни за потреблението
Минимално налягане на течащата вода	100 kPa (1 bar)
Максимално налягане на течащата вода	1000 kPa (10 bar)
Дължина на захранващия маркуч	1,60 m
Дължина на източващия маркуч	1,50 m
Дължина на захранващия кабел	2,00 m
Максимална височина на изпомпване	1,00 m
Максимална дължина на изпомпване	5,00 m
LED светодиоди	Клас 1
Присъдени знаци за качество	вижте табелката с данни
Консумация на енергия при изключено положение	0,3 W
Консумация на енергия в неизключено състояние	2,5 W

Програмиращи функции

С програмиращите функции можете да адаптирате електрониката на пералната машина към вашите лични изисквания. Програмиращите функции можете да променяте по всяко време.

Програмирането се извършва в 8 стъпки (1, 2, 3 ... 8) с помощта на сензорните бутони.

Влизане в нивото за програмиране

Предпоставка

- Пералната машина е включена (превключвателят за избор на програма е поставен на програма за пране).
- Вратата на пералната машина е отворена.

1 Докоснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп) и го задръжте докоснат по време на стъпки 2-3.

2 Затворете вратата на пералната машина.

Изчакайте, докато сензорният бутон *Start/Stop* (Старт/стоп) започне да свети постоянно ...

3 ... и тогава отпуснете сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

На дисплея за време свети около 4 секунди *P13*

Изберете програмираща функция

Номерът на програмиращата функция се показва на дисплея за времето чрез *P* в комбинация с число: напр. *P13*.

- 4 Чрез докосване на сензорния бутон $>$ или $<$ изберете стъпково съответно следващата или предходната програмираща функция:

Програмиращи функции	
<i>P13</i>	Звук на бутоните
<i>P14</i>	ПИН код
<i>P22</i>	Характеристика на изключване пулт за управление
<i>P23</i>	Характеристика на изключване перална машина
<i>P24</i>	Запаметяване
<i>P26</i>	Допълнително време на предпране памук
<i>P27</i>	Време за наkisване
<i>P28</i>	Щадящ ход
<i>P29</i>	Намаляване на температурата
<i>P30</i>	Вода плюс
<i>P31</i>	Ниво вода плюс
<i>P32</i>	максимално ниво на изплакване
<i>P33</i>	Охлаждане на перилния разтвор
<i>P34</i>	Защита против намачкване
<i>P62</i>	Приглушена яркост на осветените полета

- 5 Потвърдете избраната програмираща функция със сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Обработване и запаметяване на програмираща функция

Можете или да включите/изключите програмиращата функция, или да изберете различни опции.

- ⑥ Чрез докосване на сензорния бутон $>$ или $<$ включвате/изключвате програмиращата функция или избирате опция:

Програмираща функция	възможен избор					
	-00	-01	-02	-03	-04	-05 – -07
P13	X	O				
P14	O	X				
P22	X	O				
P23		O	X	X		
P24	O	X				
P26	O	X	X	X		
P27		O	X	X	X	
P28	O	X				
P29	X	O				
P30		O	X	X		
P31		O	X	X	X	
P32	O	X				
P33	O	X				
P34	O	X				
P62		X	X	O	X	X

X = избираема

O = Фабрична настройка

- ⑦ Потвърдете избраното със сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Сега отново свети номерът на програмиращата функция: напр. P13.

Напускане на нивото на програмиране

- ⑧ Завъртете превключвателя за избор на програма на $\odot$.

Програмирането е запаметено трайно. Вие можете да го промените отново по всяко време.

Програмиращи функции

P13 Звук на бутоните

Докосването на сензорните бутони се потвърждава със звуков сигнал.

Избор

- 00 = Звукът на бутоните е изключен
- 01 = Звукът на бутоните е включен (**фабрична настройка**)

P14 ПИН код

ПИН кодът предпазва вашата перална машина от ползване от трети лица.

При активиран ПИН код след включване трябва да се въведе ПИН код, за да може да се обслужва пералната машина.

Избор

- 00 = ПИН кодът е изключен (**фабрична настройка**)
- 01 = ПИН кодът е включен

Обслужване на пералната машина с ПИН код

ПИН кодът е **125** и не може да бъде променен.

- Включете пералната машина.

На дисплея на времето се изписва последователно _ _ _ и сензорните бутони > и < светят.

- Докоснете сензорния бутон >.

На дисплея на времето се изписва: / _ _.

- Потвърдете числото със сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Първата цифра се запаметява и сега можете да въведете втората цифра с помощта на сензорните бутони > и <.

- Въведете втората и третата цифра и потвърдете цифрите със сензорния бутон *Start/Stop* (Старт/стоп).

Заклучването е отменено и може да се избере програма за пране и да се стартира.

P22 Характеристика на изключване пулт за управление

За пестене на енергия елементите на дисплея и сензорните бутони угасват след 10 минути и само сензорният бутон *Start/Stop* (Старт/стоп) свети пулсиращо.

Избор

- 00 = изключено
Дисплеят за времето и сензорните бутони при включена перална машина не угасват.
- 01 = включено (**фабрична настройка**)
след 10 минути дисплеят за времето и сензорните бутони угасват, ако
 - след включването не следва друго обслужване,
 - програмата се изпълняваНо: след изтекло време на предварително избрано стартиране в края на програмата или в края на фазата за защита от образуване на гънки дисплеят за времето и сензорните бутони се включват само за 10 минути.

P23 Характеристика на изключване пералната машина

Пералната машина се изключва автоматично. Това се случва след края на програмата/защитата против намачкване или след включването, ако не следва друго обслужване.

Избор

- 01 = Пералната машина се изключва след 15 минути. (**фабрична настройка**)
- 02 = Пералната машина се изключва след 20 минути.
- 03 = Пералната машина се изключва след 30 минути.

P24 Запаметяване

Пералната машина запаметява последно избраните настройки на програмата за пране (температура, обороти и някои екстри) след стартиране на програмата.

При повторен избор на програмата за пране пералната машина показва запаметените настройки.

Избор

- 00 = Паметта е изключена (**фабрична настройка**)
- 01 = Паметта е включена

Програмиращи функции

P26 Допълнително време на предпране памук

Ако имате специални изисквания към предпрането, можете да удължите времето за предпране.

Избор

- 00 = **без** удължаване на времето при предпрането (**фабрична настройка**)
- 01 = **+ 6 минути** удължаване на времето при предпрането
- 02 = **+ 9 минути** удължаване на времето при предпрането
- 03 = **+ 12 минути** удължаване на времето при предпрането

P27 Време за наkisване

Можете да настроите времето за наkisване между 30 минути и 2 часа.

Можете да избирате продължителността в стъпки от 30 минути. При избор на екстрата *Einweichen* (Наkisване) се изпълнява в избраното време.

Избор

- 01 = **30 минути** време на наkisване (**фабрична настройка**)
- 02 = **1 час** време на наkisване
- 03 = **1 час 30 минути** време на наkisване
- 04 = **2 часа** време на наkisване

P28 Щадящ ход

При активиран щадящ ход движението на барабана се редуцира. Така леко замърсени тъкани могат да се перат щадящо.

Щадящият ход може да се активира за програмите *Baumwolle* (Памук) и *Pflegeleicht* (Лесно поддържане).

Избор

- 00 = Щадящият ход е изключен (**фабрична настройка**)
- 01 = Щадящият ход е включен

P29 Намаляване на температурата

На високи места водата има по-ниска точка на кипене. Miele препоръчва при надморска височина над 2000 m да се включи понижаването на температурата, за да се предотврати "Завиране на водата". Максималната температура се намалява на 80 °C, дори ако се избере по-висока температура.

Избор

- 00 = Намаляването на температурата е изключено (**фабрична настройка**)
- 01 = Намаляване на температурата е включено

P30 Вода плюс

Можете да определите използваното количество вода при избрана екстра *Wasser plus* (Вода плюс).

Избор

- 01 = Нивото на водата (повече вода) се увеличава при прането и изплакването (**фабрична настройка**)
- 02 = Извършва се допълнително изплакване
- 03 = Повишаване нивото на водата при прането и изплакването и допълнително изплакване.

P31 Ниво вода плюс

Можете да повишите нивото на водата при активирана екстра *Wasser plus* (Вода плюс) в три степени.

Избор

- 01 = няма друго повишаване на нивото на водата (**фабрична настройка**)
- 02 = повишаване нивото на водата в пране и изплакване с 1 степен
- 03 = повишаване нивото на водата в пране и изплакване с 2 степени
- 04 = повишаване нивото на водата в пране и изплакване с 3 степени

P32 максимално ниво на изплакване

Нивото на водата при изплакване може винаги да бъде настроено на максималната стойност.

Избор

- 00 = максималното ниво на изплакване е изключено (**фабрична настройка**)
- 01 = максималното ниво на изплакване е включено

Програмиращи функции

P33 Охлаждане на перилния разтвор

В края на главното пране се подава допълнително вода в барабана, за да се охлади перилния разтвор.

Охлаждането на перилния разтвор се извършва при избор на програмата Памук при избор на температура 70 °C и по-висока.

Охлаждането на перилния разтвор трябва да се активира:

- при окачване на източващия маркуч в мивка или умивалник, за да се предотврати опасността от попарване.
- при сгради, чийто тръби на каналите не отговарят на DIN 1986.

Избор

- 00 = Охлаждането на перилния разтвор е изключено (**фабрична настройка**)
- 01 = Охлаждането на перилния разтвор е включено.

P34 Премахване на гънки

Защитата против намачкване намалява намачкването след края на програмата.

Барабанът се върти още 30 минути след края на програмата. Вратата на пералната машина може да бъде отворена по всяко време.

Избор

- 00 = Защитата против намачкване е изключена
- 01 = Защитата против намачкване е включена (**фабрична настройка**)

P62 Приглушена яркост на осветените полета

Яркостта на затъмнените сензорни бутони на пулта за управление може да се избира в седем различни степени.

Яркостта се настройва веднага при избора на различните степени.

Избор

- 01 = най-тъмна степен
- ↓
- 07 = най-светла степен
- 03 = (**Фабрична настройка**)

Допълнително закупувана принадлежност

За тази перална машина получавате перилен препарат, препарати за поддръжка на текстилните изделия, добавки и препарати за поддръжка на уреда. Всички продукти са подходящи за пералните машини на Miele.

Тези и много други интересни продукти можете да закупите в интернет магазина на Miele, сервиза на Miele или вашия специализиран търговец на Miele.

Перилни препарати

UltraWhite

- Препарат за пълно изпиране в прахообразна форма
- за бяло и светло пране, както и силно замърсен памук
- ефективно отстраняване на петна още при ниски температури

UltraColor

- течен перилен препарат за цветно пране
- за цветни и черни текстилни изделия
- предпазва ярките цветове от избеляване
- ефективно отстраняване на петна още при ниски температури

Фин перилен препарат за програми Вълна и Деликатна

- течен фин перилен препарат
- особено подходящ за текстилни изделия от вълна и коприна
- почиства още от 20 °C и предпазва формата и цвета на вашето фино бельо

Специални перилни препарати

Специалните перилни препарати ще получите като капсули  за удобно единично дозиране или в практична дозираща бутилка.

Туристически екипи

- течен перилен препарат за върхни дрехи и функционални облекла
- почиства и поддържа щадящо цветовете
- щадящ и поддържащ за мембрани чрез вълнен вощък

Спорт

- течен перилен препарат за спортни облекла и полар
- неутрализира неприятни миризми
- запазва формата на текстилните изделия

Допълнително закупувана принадлежност

Пух

- течен перилен препарат за възглавници, спални чували и пухени облекла
- запазва еластичността на пух и перушина
- запазва дишащите свойства на пухените облекла
- предотвратява сплътстване на пуха

WoolCare

- течен перилен препарат за програми Вълна и Деликатна
- съдържа специален поддържащ комплекс от житен протеин
- предотвратява сплътстване
- щади цветовете
- предлага се само на капсули 💧

SilkCare

- течен перилен препарат за коприна
- съдържа специален поддържащ комплекс от копринен протеин
- щади цветовете
- предлага се само на капсули 💧

Средства за поддръжка на текстилни изделия

Средствата за поддръжка на текстилни изделия ще получите като капсули ☼ за удобно единично дозиране или в практична дозираща бутилка.

Импрегниращи средства

- за импрегниране на текстилни изделия от микрофазер като например облекло, предпазващо от дъжд
- запазва дишащите свойства на текстилните изделия

Омекотител

- свеж, естествен аромат
- за меко пране

Добавка

Booster

- за отстраняване на петна
- за цветно и бяло пране
- предлага се като капсула ☼ за удобно единично дозиране

Поддържане на уреда

Препарат за почистване на машината

- ефективно основно почистване на пералната машина
- отстранява мазнини, бактерии и поява на миризми

Препарат за премахване на котлен камък

- отстранява големи натрупвания на варовик
- мек и щадящ благодарение на натуралната лимонена киселина



МИЛЕ БЪЛГАРИЯ ЕООД
Ул. Бяла черква №24
гр.София, 1408

Тел: + 359 2 426 00 89
+ 359 882 391 073
Имейл адрес: info@miele.bg
www.miele.bg

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Deutschland

WDB 030 ECO



bg-BG

M.-Nr. 10 507 180 / 00